

Годъ изд.

XXVI.

Рижскія Епархіальныя Вѣдомости.

Выходятъ два
раза въ мѣсяць:
1-го и 15-го числа
каждаго мѣсяца.
Цѣна **ПЯТЬ** руб.
въ годъ съ пере-
сылкою.

№ 2.

15 января 1913 г.

ПОДПИСКА

принимается въ
редакціи: г. Рига,
Малая Замковая
ул. № 13, кв. 2.
Телеф. № 40-49.

ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

Епархіальныя извѣстія.

Рукоположенъ Его Высокопреосвященствомъ во священника Боровской церкви діаконъ Усть-Норовской церкви Симеонъ Покровский 22 декабря 1912 г.

Перемѣщенъ, по прошенію, къ церкви новооткрытаго Эдинбургскаго прихода, что на Рижскомъ взморьѣ священникъ Куймецкой церкви Николай Шалфеевъ, съ 1 января 1913 года.

Предоставлено мѣсто псаломщика при церкви новооткрытаго Эдинбургскаго прихода окончившему курсъ Рижской Духовной Семинаріи Ивану Зариню съ 1 января 1913 г.

Допущенъ къ вр. исправленію должности псаломщика при Уббенормской церкви заштатный псаломщикъ Адамъ Вейдеманъ съ 3 января 1913 г.

Имѣются вакантныя мѣста: священника при Кыргесаарской церкви и псаломщика при церквяхъ: Паденормской, Угаленской, Кангроской, Эйхенангернской, Теннасылемской, Пальцмарской, Левальской, Гарбельской, Малупской, Оппекальнской и Кюльцемской.

Архіерейскія служенія.

Его Высокопреосвященствомъ, Высокопреосвященнѣйшимъ Іоанномъ, Архіепископомъ Рижскимъ и Митавскимъ, совершены слѣдующія Богослуженія:

9-го декабря, въ воскресенье, въ кафедральномъ соборѣ совершена Божественная литургія.

Того же дня, въ кафедральномъ соборѣ Архипастыръ присутствовалъ на религиозно-нравственной бесѣдѣ и произнесъ слово назиданія.

13-го декабря, въ четвергъ, въ кафедральномъ соборѣ въ 5 час. вечера Архипастыръ отслужилъ молебенъ съ чтеніемъ акаѣиста «Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы».

14-го декабря, въ пятницу, въ храмѣ Алексіевскаго мужск. мон. Архипастыръ на утрени прочиталъ акаѣистъ святителю Іосафу Бѣлгородскому.

15-го декабря, въ субботу, въ томъ же храмѣ Архипастыремъ совершена Божественная литургія съ произнесеніемъ слова.

16-го декабря, въ воскресенье, въ кафедральномъ соборѣ Высокопреосвященнѣйшимъ Іоанномъ совершена Божественная литургія.

Того же дня, въ кафедральномъ соборѣ Архипастыръ присутствовалъ на религиозно-нравственной бесѣдѣ и произнесъ слово назиданія.

20-го декабря, въ четвергъ, въ четвертую годовщину кончины протоіерея о. Іоанна Сергіева (Кронштадтскаго) въ кафедральномъ соборѣ Высокопреосвященнѣйшимъ Іоанномъ совершена заупокойная литургія съ произнесеніемъ слова и панихида.

Того же дня, тамъ же Архипастыръ отслужилъ молебенъ съ акаѣистомъ Спасителю.

21-го
мон. Арх
Пресвяты
Того
Свят. Пе
22-го
Божестве
23-го
шена Бо
слова.
Того
ствоваль
назиданія
24-го
мон. Высо
и Божест
Того
кафедраль
25-го
въ кафедр
Божествен
молебенъ.
Того
на всенощ
Христова.
26-го
Высокопре
гію съ пр
молебенъ.
Того
женіемъ в
27-го
лебенъ пр
28-го
всенощным
Благовѣще
29-го
стырь сове
и празднич

21-го декабря, въ пятницу, въ храмъ Алексіевскаго мужскаго мон. Архипастыремъ на утрени прочитанъ акаѳистъ Благовѣщенію Пресвятыя Богородицы.

Того же дня, тамъ же Архипастыремъ отслуженъ молебенъ Свят. Петру митрополиту.

22-го декабря, въ томъ же храмъ Архипастыремъ совершена Божественная литургія съ произнесеніемъ слова.

23-го декабря, въ воскресенье, въ каѳедральномъ соборѣ совершена Божественная литургія съ произнесеніемъ Архипастырскаго слова.

Того же дня, Архипастырь въ каѳедральномъ соборѣ присутствовалъ на религіозно-нравственной бесѣдѣ и произнесъ слово назиданія.

24-го декабря, въ понедѣльникъ, въ храмъ Алексіевскаго муж. мон. Высокопреосвященнѣйшимъ Іоанномъ совершены Царскіе часы и Божественная литургія съ произнесеніемъ слова назиданія.

Того же дня, наканунѣ праздника Рождества Христова въ каѳедральн. соборѣ совершено торжественно всенощное бдѣніе.

25-го декабря, во вторникъ, въ праздникъ Рождества Христова въ каѳедральномъ соборѣ Архипастыремъ совершена торжественно Божественная литургія, а по окончаніи ея — благодарственный молебенъ.

Того же дня, въ храмъ Алексіевскаго мужск. мон. Архипастырь на всенощномъ бдѣніи выходилъ на величаніе празднику Рождества Христова.

26-го декабря, въ среду, въ храмъ Алексіевскаго мужск. мон. Высокопреосвященнѣйшій Іоаннъ совершилъ Божественную литургію съ произнесеніемъ слова, а по окончаніи ея праздничный молебенъ.

Того же дня, тамъ же Архипастырь за всенощнымъ Богослуженіемъ выходилъ на величаніе Рождеству Христову.

27-го декабря, въ четвергъ, въ томъ же храмѣ совершилъ молебенъ праздничный.

28-го декабря, въ пятницу, въ томъ же храмѣ Архипастырь за всенощнымъ бдѣніемъ выходилъ на величаніе и прочиталъ акаѳистъ Благовѣщенію Пресвятыя Богородицы.

29-го декабря, въ субботу, въ храмѣ той же обители Архипастырь совершилъ Божественную литургію съ произнесеніемъ слова и праздничный молебенъ.

30-го декабря, въ воскресенье, въ кафедральномъ соборѣ Высокопреосвященнѣйшій Іоаннъ совершилъ Божественную литургію.

Того же дня, въ кафедральномъ соборѣ Архипастыръ присутствовалъ на религіозно-нравственной бесѣдѣ и произнесъ слово назиданія.

31-го декабря, въ понедѣльникъ, въ храмѣ Алексіевскаго мужск. мон. наканунѣ Нового года Архипастыръ совершилъ все-нощное бдѣніе съ величаніемъ и елеопомазаніемъ.

1-го января, во вторникъ, въ 12 часовъ ночи въ кафедральномъ соборѣ Высокопреосвященнѣйшій Іоаннъ совершилъ торжественно-новогодній молебенъ.

1-го же января, въ томъ же кафедральномъ соборѣ въ день Нового года Архипастыръ совершилъ торжественно Божественную литургію, а послѣ оной новогодній молебенъ.

Редакторъ, Секретарь Консистоіи П. Соколовъ.



Литера

Не с
надъ пер
русскихъ,
хорошими
Окновъ, П
А. Вельде
Орловъ и
пользовал
его одинъ
такой отз
правильн
Преосв. П
богослуже
объявить
пользу це
тацию, ка
туземные
образован
Выше
1848 г. за
назначали
ника, 4) п
краткихъ
Минеи.

На ос
переводъ т
На ла
щенникомт

*) Сл



Отдѣлъ неофициальный.

Литературная дѣятельность православнаго духовенства въ Прибалтійскомъ краѣ.

(Продолженіе.*)

Не смотря на трудность задачи, духовенство усердно работало надъ переводами богослужебныхъ книгъ и въ послѣдствіи и изъ русскихъ, и изъ туземцевъ было много лицъ, которыя явились хорошими переводчиками; каковы: кокенгузенскій священникъ В. Окновъ, Руенскій священникъ Петръ Знаменскій, Эзельскій свящ. А. Вельдемановскій, эзельскій причетникъ, потомъ священникъ Н. Орловъ и др. Особенно хорошою репутаціею, какъ переводчикъ пользовался Руенскій священникъ Петръ Знаменскій. О переводахъ его одинъ священникъ — природный латышъ (Декснисъ) сдѣлалъ такой отзывъ: «переводы Руенскаго священника самые лучшіе и правильные въ православно-духовной латышской литературѣ». Преосв. Платонъ высоко цѣнилъ труды Знаменскаго по переводу богослужебныхъ книгъ. Такъ, чрезъ одну резолюцію онъ велѣлъ объявить Знаменскому, что не оставитъ усердныхъ трудовъ его на пользу церквей безъ приличнаго вознагражденія. Хорошою репутаціею, какъ переводчики, пользовались свящ. Окновъ и Орловъ и туземные священники, получившіе семинарское и академическое образованіе, какъ-то: Линденбергъ, Кангеръ и др.

Вышеупомянутымъ указомъ Свят. Синода отъ 30-го апрѣля 1848 г. за № 4115 для перевода на латышскій и эстскій языки назначались важнѣйшія части: 1) требника, 2) часослова, 3) канонника, 4) послѣдованія молебныхъ пѣній, 5) нѣсколько избранныхъ краткихъ поученій св. отецъ и 6) избранныя мѣста изъ Четьи-Минеи.

На основаніи этого распоряженія прежде всего былъ сдѣланъ переводъ *требника* на латышскомъ и эстскомъ языкахъ.

На латышскомъ языкѣ переводъ *требника* былъ сдѣланъ священникомъ Іаковомъ Михайловымъ. Когда переводъ былъ окон-

*) См. Риж. Еп. Вѣдом. № 1.

чень, Преосв. Филаретъ составилъ комиссію, которая начала свои дѣйствія 1-го февраля 1848 г. Комиссія состояла, подъ непосредственнымъ наблюденіемъ самого Преосвященнаго, изъ командированнаго отъ г. генераль-губернатора чиновника, знающаго латышскій языкъ, г. Портена, самага переводчика-священника Г. Михайлова и священниковъ Мутовозова и Павловскаго. Эта комиссія исправляла переводъ относительно чистоты языка и точности выражений. Затѣмъ лично Преосвященнымъ и подъ его надзоромъ смотрителемъ Рижскаго духовнаго училища Павломъ Алексѣевымъ исправленный переводъ былъ сличенъ съ текстомъ славянскимъ и греческимъ относительно вѣрности и точности смысла и гдѣ нужно былъ также исправленъ. Комиссія вела протоколы своихъ занятій, въ которые заносилось то, что именно было рассмотрѣно и исправлено изъ требника. Протоколы скрѣплялись подписомъ самого Преосвященнаго и членовъ комиссіи. 3-го октября 1848 г. было послѣднее засѣданіе комиссіи по исправленію требника и на немъ было составлено слѣдующее опредѣленіе: «представить въ Святѣйшій Синодъ провѣренный со всею тщательностію латышскій переводъ требника съ мнѣніемъ, что по самой тщательной повѣркѣ представляемый латышскій переводъ требника какъ съ греческимъ и славянскимъ текстомъ вѣренъ, такъ по правильности и чистотѣ латышскаго языка вполнѣ одобрителенъ». Указомъ Свят. Синода отъ 7-го декабря 1848 г. было опредѣлено, сдѣлавъ въ канцеляріи Свят. Синода одобрительную надпись, напечатать въ 1200 экземплярахъ въ частной типографіи Шинмана въ г. Дерптѣ. Но Преосв. Филарета въ это время уже не было въ Ригѣ; онъ былъ переведенъ на харьковскую кафедру. Дѣло изданія требника на латышскомъ языкѣ окончилъ Пр. Платонъ. Требникъ вышелъ изъ печати въ 1849 г.; печатаніе его обошлось въ 404 руб. и этотъ расходъ былъ отнесенъ на счетъ духовно-учебныхъ капиталовъ; продажная цѣна требника была назначена 70 коп.¹⁵⁾

Въ переводѣ требника на эстскій языкъ Преосв. Филаретъ не могъ принять такого близкаго участія, какое онъ принималъ въ переводѣ его на латышскій языкъ. Причины этого Преосвященный отчасти изъясняетъ въ своемъ представленіи въ Свят. Синодъ отъ 7-го мая 1848 г. и въ письмѣ къ г. Мюльбергу отъ 31-го мая того же года. «Относительно исправленія эстскихъ переводовъ, писалъ онъ въ Свят. Синодъ, встрѣчаю я большое затрудненіе. Чиновникъ

¹⁵⁾ Дѣло Риж. Дух. Конс. по 4 столу № 5, 1848—91.

канцеляр
къ заня
эстскій
языкъ в
дуюсь, —
соглаша
Но едва
маться з
чтобы ъ
Ригу еде
на рука
лучше о
слѣдует
Требник
рининск
къ Обер
смотра п
ковъ, о
рета. П
тельно п
только
пустилъ
причины
онъ спѣ
пересмот
того, ка
обремени
требника
нодъ сво
Платону
щихъ эс
ществова
жебныхъ
состави
комитету
г. Мюльб
митетъ р
сообщене
былъ отп

канцеляріи генераль-губернатора г. Бревернъ, прикомандированный къ занятію симъ дѣломъ вмѣстѣ со мною, недостаточно знаетъ эстскій языкъ, а другихъ, которые бы лучше его знали эстскій языкъ въ канцеляріи генераль-губернатора вовсе нѣтъ». — «Радуюсь, — пишетъ онъ г. Мюльбергу, — что Вы съ своей стороны соглашаетесь вспомошествовать мнѣ въ пересмотрѣ переводовъ. Но едва ли намъ удастся съ вами въ нынѣшнюю вакацію заниматься этимъ дѣломъ. Во первыхъ я уже получилъ подорожную, чтобы ѣхать въ Лифляндію для обозрѣнія церквей и возвращусь въ Ригу едва ли ближе 1-го числа іюля. Во вторыхъ теперь у меня на рукахъ цѣлая куча латышскихъ переводовъ... Я полагаю лучше отдѣлать вниманіе на одно дѣло, чтобы кончить его, какъ слѣдуетъ, чѣмъ развлекаться въ одно и тоже время двумя дѣлами»... Требникъ на эстскомъ языкѣ былъ переведенъ учителемъ екатерининскаго училища Лунинымъ. Затѣмъ онъ былъ препровожденъ къ Оберъ-Прокурору Свят. Синода, который передалъ его для просмотра г. Мюльбергу. Послѣдній нашелъ въ немъ много недостатковъ, о которыхъ онъ поставилъ въ извѣстность и Преосв. Филарета. Пр. Филаретъ по поводу этого писалъ Мюльбергу: «относительно переводчика частей требника остаюсь увѣреннымъ, что онъ только потому, что не имѣетъ познаній равныхъ Вашимъ, допустилъ нѣкоторыя неисправности, съ присовокупленіемъ и той причины, что, удовлетворяя не терпящимъ отлагательства нуждамъ, онъ спѣшилъ сдѣлать переводъ, но который считалъ необходимымъ пересмотрѣть впослѣдствіи, чего однако не могъ сдѣлать послѣ того, какъ возложена на него новая должность по училищу, обременившая его дѣлами». Вмѣсто забракованнаго перевода требника, г. Мюльбергъ въ 1852 г. представилъ въ Святѣйшій Синодъ свой переводъ требника; послѣдній препроводилъ его Преосв. Платону для просмотра его посредствомъ лицъ, основательно знающихъ эстскій языкъ. Въ это время въ Рижской епархіи уже существовалъ комитетъ по повѣркѣ эстскихъ переводовъ богослужебныхъ книгъ, учрежденный Преосв. Платономъ въ 1850 г. и состоявшій изъ священниковъ, знающихъ эстскій языкъ. Этому комитету Пр. Платонъ и поручилъ пересмотрѣть переводъ требника г. Мюльберга и представить свои замѣчанія о погрѣшностяхъ. Комитетъ разсмотрѣлъ и нашелъ много погрѣшностей, которыя были сообщены г. Мюльбергу чрезъ Свят. Синодъ. Въ 1854 г. требникъ былъ отпечатанъ въ С.-Петербургѣ въ количествѣ двухъ тысячъ эк-

земляровъ. По отпечатаніи комитетомъ были найдены погрѣшности, которыя были напечатаны на особомъ листѣ и приложены къ отпечатанному требнику. Цѣна требника была назначена 40 коп.¹⁶⁾

Кромѣ требника указомъ Свят. Синода отъ 30 апрѣля 1848 г. было предназначено перевести часословъ. Переводъ этой книги на латышскомъ языкѣ былъ сдѣланъ Руэнскимъ священникомъ Петромъ Знаменскимъ въ 1859 г. и представленъ Преосв. Платону съ просьбою сдѣлать распоряженіе о напечатаніи этой необходимой книги при богослуженіи. Преосв. Платонъ предложилъ правленію Рижской духовной семинаріи поручить наставникамъ семинаріи, хорошо знающимъ латышскій языкъ, рассмотретьъ переводъ и, гдѣ нужно, исправить его. Правленіе семинаріи поручило рассмотретьъ переводъ наставникамъ семинаріи Филиппу Бычковскому и Мартину Миккельсону, которые нашли его къ отпечатанію достойнымъ. Послѣ сего переводъ былъ препровожденъ къ о. Знаменскому, чтобы онъ переписалъ его на бѣло и представилъ преосвященному для напечатанія. Но болѣе четырехъ лѣтъ онъ не былъ представленъ почему-то для напечатанія. Наконецъ при Преосв. Веніаминѣ онъ былъ представленъ въ 1867 г. Консисто́рія при этомъ доложила преосвященному, что переводъ необходимо рассмотретьъ въ главномъ комитетѣ по переводу богослужебныхъ книгъ на латышскій языкъ. Комитетъ, по рассмотрѣніи, нашелъ переводъ часослова составленнымъ не съ должнымъ вниманіемъ и указалъ недостатки. По поводу указанныхъ комитетомъ недостатковъ свящ. Знаменскій представилъ въ Консисто́рію пространное и основательное объясненіе, такъ что Консисто́рія въ 1870 г. просила пр. Веніамина для окончательнаго рѣшенія о правильности и точности перевода свящ. Знаменскаго препроводить его въ повѣрочный комитетъ, учрежденный при Рижской духовной семинаріи. Повѣрочный комитетъ, послѣ нѣкоторыхъ исправленій, нашелъ переводъ часослова удобнымъ къ напечатанію. Часословъ былъ напечатанъ на счетъ Прибалтійскаго Православнаго Братства Христа Спасителя въ количествѣ 1200 экземпляровъ въ 1874 г.¹⁷⁾

На эстонскомъ языкѣ часть часослова была переведена Мюльбергомъ. Этотъ переводъ былъ исправляемъ въ комитетѣ по переводу богослужебныхъ книгъ два раза въ 1854 и 1856 годахъ;

¹⁶⁾ Дѣло Риж. Дух. Конс. по 4 ст. № 4, 1847 г.

¹⁷⁾ Дѣло Канцеляріи Риж. архіепископа № 20, 1861 г.

затѣмъ
въ 1856
Теперь с
Рижской
Повѣроч

Выш
лѣе для
а именн
ваніе пр
латышск
Руэнски
никами
Изъ эти
1861 г. в
чащенію
экземпль
ніе было
распоряж
вода для
дованія б
на его с
богослуж
трѣны у
одобренъ
откуда ч
а по сме
возвраще

Изъ
чены слѣ
тіи учен
дождія,
шествіе.
принимал
гернскій
частей и
Юргенсъ
реведено
номъ Са

затѣмъ былъ препровожденъ къ Оберъ-Прокурору Свят. Синода въ 1856 г. отъ 28 марта. Дальнѣйшая судьба его неизвѣстна. Теперь существующій переводъ часослова былъ сдѣланъ діакономъ Рижской Благовѣщенской церкви Н. Орловымъ и исправленъ въ Повѣрочномъ комитетѣ при Рижской духовной семинаріи.

Вышеупомянутымъ указомъ Свят. Синода были назначены далѣе для перевода на туземные языки важнѣйшія части *каноника*, а именно: 1) канонъ молебный къ Пресв. Богородицѣ, 2) послѣдованіе предъ св. причащеніемъ и 3) молитвы по причащеніи. На латышскомъ языкѣ переводы этихъ частей каноника были сдѣланы Руэнскимъ священникомъ П. Знаменскимъ и провѣрены священниками — природными латышами — Кангеромъ и Декснисомъ. Изъ этихъ переводовъ изданы: акаѳистъ ко Пресв. Богородицѣ въ 1861 г. въ количествѣ 400 экземпляровъ; послѣдованіе ко св. причащенію и послѣ онаго напечатано въ 1864 г. въ количествѣ 3600 экземпляровъ. — На эстскомъ языкѣ послѣдованіе ко св. причащенію было переведено въ 1848 г. священникомъ Еленинымъ и по распоряженію пр. Филарета были сдѣланы списки съ этого перевода для употребленія по церквамъ. Затѣмъ переводъ этого послѣдованія былъ сдѣланъ священникомъ А. Вельдемановскимъ и изданъ на его собственный счетъ. Кромѣ того въ комитетѣ по переводу богослужебныхъ книгъ на эстскій языкъ два раза были рассмотрѣны указанныя части каноника въ 1854 и 1856 годахъ; были одобрены имъ къ напечатанію, отправлены въ Святѣйшій Синодъ, откуда чрезъ духовно-учебное управленіе перешли къ г. Мюльбергу, а по смерти его къ Фриману. По просьбѣ комитета въ 1864 были возвращены чрезъ духовное учебное управленіе для напечатанія.

Изъ кн. молебныхъ пѣній указомъ Свят. Синода были назначены слѣдующія молебныя пѣнія: 1) на новый годъ, 2) при началіи ученія, 3) о недужныхъ, 4) благодарственный, 5) во время бездождія, 6) во время безведрія и 7) чинъ благословенія на путешествіе. На латышскомъ языкѣ въ переводѣ этихъ послѣдованій принимали участіе священники: Руэнскій П. Знаменскій и Эйхенангернскій Поляковъ въ 1867 г. На эстскомъ языкѣ надъ переводомъ частей изъ книги молебныхъ пѣній трудился священникъ Даніиль Юргенсъ. Благодарственное же Господу Богу молебствіе было переведено на эстскій языкъ Орренгофскимъ священникомъ Киприаномъ Сарнетомъ, исправлено Мюльбергомъ и отпечатано на счетъ

духовно-учебныхъ капиталовъ въ количествѣ 1200 экземпляровъ въ 1853 г. въ г. Дерптѣ¹⁸⁾.

Кромѣ назначенныхъ Свят. Синодомъ частей изъ вышепоименованныхъ богослужебныхъ книгъ священниками Рижской епархіи были переводимы и части изъ другихъ богослужебныхъ кн. или по собственному желанію, или по назначенію отъ комитетовъ. Такъ, Руэнскимъ священникомъ П. Знаменскимъ были переведены службы на Рождество Христово (напечатано въ 1864 г.), въ недѣлю Ваий (напечатано), канонъ въ великую субботу и др. Затѣмъ различными лицами были переведены службы въ день Св. Пасхи, въ день Пятидесятницы (напеч. въ 1863—65 г.г.) и акаѳистъ пресв. Троицѣ (отпечатанъ въ 1861 г.).

Въ исторіи перевода богослужебныхъ книгъ весьма важное значеніе имѣетъ изданіе на эстскомъ языкѣ *пѣснолова*. Въ 1854 г. Лайсбергскому священнику Т. Діаконову поручено было Преосв. Платономъ переложить на эстскій языкъ сокращенный обиходъ нотнаго пѣнія. Но свящ. Діаконовъ затруднялся исполнить это порученіе за неимѣніемъ самыхъ пѣснопѣній, входящихъ въ составъ обихода, въ переложеніи на эстскій языкъ. Пр. Платонъ поручилъ Эзельскому протоіерею А. Вельдемановскому помочь священнику Дьяконову въ переводѣ обихода на эстскій языкъ и наблюсти за скорѣйшимъ совершеніемъ этого дѣла. Прот. Вельдемановскій при содѣйствіи своего причетника Н. Орлова перевелъ всѣ пѣснопѣнія, содержащіяся въ обиходѣ, пользуясь при своемъ трудѣ изданіемъ: «Богослужебные каноны на греческомъ, славянскомъ и русскомъ языкахъ» и учебною книгою греческаго языка М. Коченовскаго. Рукопись свою онъ озаглавилъ такъ: «сокращенный обиходъ, или книга употребительнѣйшихъ при богослуженіи православной церкви пѣснопѣній». Преосв. Платонъ предложилъ правленію Рижской духовной семинаріи поручить кому либо изъ наставниковъ семинаріи, знающихъ эстскій языкъ, тщательно пересмотрѣть переводъ обихода. Правленіе семинаріи поручило пересмотрѣть переводъ лектору Григорію Паро, который призналъ переводъ заслуживающимъ вниманія и одобренія начальства, такъ какъ въ немъ съ возможною точностію выдержанъ смыслъ церковныхъ пѣсней на правильномъ эстскомъ языкѣ. Затѣмъ Преосв. Платонъ для болѣе тщательной провѣрки препроводилъ означенный переводъ въ комитетъ по переводу богослужебныхъ книгъ. Въ комитетѣ рукопись о.

¹⁸⁾ Дѣло Риж. Дух. Конс. 1852 по 4 столу № 8.

Вельде
разъ п
просьб
настоя
издать
просьб
тона, к
прот. В
тельно
отъ за
славной
лена пр
какъ к
ствомъ
грамма
ныхъ к
и І. Ке
Веніам
книгу,
ланы с
съ тѣм
разсм
основат
митетъ
Вельде
Аренсб
ложиль
на закл
когда б
По как
рукопис
преосвя
случайн
простра
Веніам
рены от
Мы заин
лицо, к
наша ил

Вельдемановскаго пролежала 7 лѣтъ отъ 1860 по 1868 г. Нѣсколько разъ прот. Вельдемановскій обращался къ Преосв. Платону съ просьбою побудить комитетъ скорѣе разсмотрѣть ее, указывая на настоятельную нужду въ таковой книгѣ и изъявляя даже желаніе издать ее на свой счетъ. Послѣ неоднократныхъ настоятельныхъ просьбъ прот. Вельдемановскаго, по требованію Преосвящ. Платона, комитетъ далъ такое объясненіе: «настоятельное требованіе прот. Вельдемановскаго поставляетъ комитетъ въ самое затруднительное положеніе, потому что симъ имѣетъ отвлечь сей комитетъ отъ занятія тѣмъ дѣломъ, которое и лучше и полезнѣе для православной церкви». Между тѣмъ какъ въ Консистоіи была составлена программа для составленія на латышскомъ и эстскомъ языкахъ книги духовныхъ пѣснопѣній, которая служила бы руководствомъ при отправленіи богослуженія для причетниковъ. Эта программа была препровождена въ комитеты по переводу богослуженныхъ книгъ въ іюнѣ 1863 г. Въ 1868 г. священники: І. Линденбергъ и І. Кейгеристъ составили таковую книгу и представили преосв. Веніамину. Въ своемъ рапортѣ, при которомъ они препровождали книгу, они увѣряли, что переводы пѣснопѣній въ ихъ книгѣ сдѣланы со всевозможною точностію безъ допущенія ереси, вмѣстѣ съ тѣмъ они просили преосвященнаго не отсылать ихъ рукопись на разсмотрѣніе комитета, такъ какъ «въ немъ нѣтъ ни одного члена, основательно знающаго эстскій языкъ». Въ томъ же 1868 г. комитетъ по настоянію преосв. Веніамина, возвратилъ рукопись прот. Вельдемановскому и преосвященный разрѣшилъ напечатать ее въ Аренсбургѣ. Къ прот. Вельдемановскому преосв. Веніаминъ предложилъ препроводить и рукопись о.о. Линденберга и Кейгериста на заключеніе: нужно ли печатать книгу Линденберга и Кейгериста, когда будетъ отпечатанъ переводъ его — прот. Вельдемановскаго? По какой-то странной случайности консисторія препроводила обѣ рукописи и Вельдемановскаго и Линденберга, вопреки резолюціи преосвященнаго, къ о. Линденбергу, который, ознакомившись съ случайно присланною ему рукописью о. Вельдемановскаго, написалъ пространныя на нее замѣчанія въ особомъ рапортѣ къ преосв. Веніамину. «Я и о. Кейгеристъ, писалъ онъ въ рапортѣ, не намѣрены отсылать свою рукопись о. Вельдемановскому на заключеніе. Мы заинтересованы въ одномъ и томъ же дѣлѣ; должно быть третье лицо, которое рѣшило бы чья рукопись болѣе годна для печати: наша или о. прот. Вельдемановскаго. Но о. прот. Вельдемановскаго

рукопись уже признана достойною быть напечатанною. Содержаніе нашихъ рукописей одно и то же, только съ тѣмъ различіемъ, что содержаніе нашей рукописи количественно больше рукописи о. прот. Вельдемановскаго. Обѣ эти рукописи не могутъ быть напечатаны; изъ нихъ нужно выбрать лучшую. Выборъ уже сдѣланъ. Поэтому отсылать ее къ о. прот. Вельдемановскому нѣтъ никакой нужды». Консисторія на основаніи этого рапорта о. Линденберга постановила: 1) отправить замѣчанія о. Линденберга къ прот. Вельдемановскому, предписавъ ему прежде печатанія переведеннаго имъ обихода воспользоваться насколько возможно замѣчаніями о. Линденберга, или же, обсудивъ дѣло безпристрастно съ участіемъ опытныхъ священниковъ своего благочинія, отдать предпочтеніе пѣснослову православной церкви, переведенному о. о. Линденбергомъ и Кейгеристомъ и отпечатать вмѣсто своего обихода сей послѣдній, т. е. пѣснословъ; 2) о. Линденбергу предписать, чтобы онъ немедленно выслалъ свою рукопись къ о. Вельдемановскому для третейскаго суда, котораго желаетъ о. Линденбергъ. Третейскій судъ сей возложить на все Эзельское благочиніе. Но дѣло рѣшилось нѣсколько иначе, чѣмъ предлагала рѣшить консисторія. О. Линденбергъ самъ лично поѣхалъ въ Аренсбургъ по этому дѣлу и вмѣстѣ съ прот. Вельдемановскимъ и свящ. Георгіемъ Тооцемъ рассмотрѣли оба перевода, свѣрили съ греческимъ подлинникомъ, дополнили нѣкоторыми вновь переведенными пѣснопѣніями и изъ двухъ пѣснослововъ составили одинъ подъ заглавіемъ «Сокращенный церковно-православный пѣснословъ (Luhhikenne Oige ujju kirriku Lauluramat)». По рассмотрѣніи этой книги въ повѣрочномъ при Рижской духовной семинаріи комитетѣ, она была отпечатана въ количествѣ 2000 экземпляровъ въ г. Аренсбургѣ — первая часть въ 1870 г., а вторая — въ 1872 г.¹⁹⁾

Впослѣдствіи составъ пѣснослова измѣнялся. Такъ на XIV съѣздѣ депутатовъ отъ духовенства Рижской епархіи въ 1881 г. было разсужденіе по предмету программы новаго изданія пѣснослова для православныхъ латышей и эстовъ. Къ новому изданію этой книги о. о. депутаты съѣзда отнесли съ большимъ сочувствіемъ. Пѣснословъ, по выраженію журнала съѣзда (№ 24 отъ 19 іюня) нуженъ собственно для того, чтобы православные латыши и эсты могли участвовать въ общемъ пѣніи при богослуженіи и съ нимъ молиться и пѣть дома. Поэтому въ составъ пѣснослова

¹⁹⁾ Дѣло Риж. Дух. Конс. объ изд. нотн. об.

должно
служба
Изъ д
трѣніе
ченію о
богослу
духове
пѣсноп
литури
вослав
дни по
Господ
для пол
ніи къ
требы
литвы
образо
правосл
специал
требни
сущест
слова о
«Госпо
именно
и ирмо
ніе по
скомъ

Оч

Ми
нія его
можно
*)

20)
по обр
ѣзда Пѣ
жанію о
служені
стр. 64-

должно войти то, что поется за воскресными и праздничными службами и въ особенно важныхъ случаяхъ жизни христіанина». Изъ двухъ программъ пѣснолова, представленныхъ на разсмотрѣніе съѣзда, наиболѣе соотвѣтственно вышеуказанному назначенію оказалась программа, составленная комитетомъ по переводу богослужебныхъ книгъ, которая поэтому и одобрена съѣздомъ духовенства²⁰). Составители программы пѣснолова внесли въ оный пѣснопѣнія вечерняго и утренняго богослуженія и божественной литургіи даже изъ тѣхъ отдѣловъ, по которымъ богослуженіе православной церкви разнообразится въ воскресные и праздничные дни по гласамъ и по содержанію. Въ службахъ праздниковъ Господскихъ, Богородичныхъ и Святыхъ внесены всѣ пѣсни, нужныя для полнаго богослуженія въ приходскихъ церквахъ. Въ прибавленіи къ пѣснослову составителями внесены пѣснопѣнія на главныя требы по всѣмъ важнѣйшимъ случаямъ христіанской жизни, и молитвы на эти случаи». Пѣснословъ, по мысли съѣзда, такимъ образомъ долженъ составлять такъ сказать «настольную книгу для православныхъ латышей и эстовъ», замѣняющую для нихъ, какъ спеціально богослужебныя книги (напр. книгу молебныхъ пѣній, требникъ и др.), такъ и отдѣльныя брошюры пѣснопѣній и молитвъ, существующія на мѣстныхъ языкахъ. Сверхъ того въ концѣ пѣснолова съѣздъ полагалъ необходимымъ приложить нотами напѣвы «Господи воззвахъ», «Богъ Господь» и ирмосовъ на три гласа, именно: «Господи воззвахъ» по 8 гласу, «Богъ Господь» по 3 гласу и ирмосы по 6 гласу. Проектъ этотъ былъ приведенъ въ исполненіе по отношенію къ пѣснослову на эстскомъ языкѣ; на латышскомъ языкѣ такого пѣснолова до сихъ поръ еще не издано.

Продолженіе слѣдуетъ).

Прот. А. Арономовъ.

Очеркъ исторіи единовѣрія въ г. Ригѣ.

(Продолженіе).*

Миссіонерскую дѣятельность о. Кунинскаго, по образу сношенія его съ Рижскими старообрядцами, для удобства обозрѣнія ея, можно раздѣлить на пять періодовъ.

*) См. Риж. Еп. Вѣдом. № 1.

²⁰) Другая программа пѣснолова составлена свящ. Окновымъ по образцу пѣснослововъ лютеранской церкви. По мнѣнію съѣзда Пѣснословъ, проектируемый о. Окновымъ, по своему содержанію оригиналенъ и хорошъ, но не примѣнимъ собственно къ богослуженію и потому не необходимъ. Риж. Еп. Лист. 1881 г. № 16 и 17 стр. 64—65.

Первый періодъ — отъ 29 іюля до 22 сентября, съ перерывомъ между 3 и 9 числомъ сентября. Въ этотъ періодъ миссіонеръ входилъ въ сношенія съ старообрядцами, которые болѣе другихъ имѣли силы и довѣрія въ ихъ обществѣ, и примѣру коихъ, по мнѣнію миссіонера, удобнѣе могли другіе послѣдовать, и посѣщали ихъ въ ихъ жилищахъ. Въ теченіи первой недѣли своей миссіи о. Кунинскій велъ миссіонерскія бесѣды о вѣрѣ, церкви и таинствахъ съ слѣдующими купцами, болѣе другихъ вліятельными: съ Иваномъ И. Лисицинымъ, Андреемъ Семеновымъ Пуговишниковымъ, Адрианомъ Козьминымъ Панинымъ, Василиемъ Ивановымъ Шелухинымъ, Ефремомъ Шелухинымъ, Иваномъ И. Леонтьевымъ и А. М. Пименовымъ, 68 лѣтнимъ старцемъ, «который, по словамъ И. И. Леонтьева, считался въ старообрядческомъ обществѣ первымъ начетчикомъ и заслуживающимъ общее довѣріе и уваженіе». Поэтому двукратное собесѣдованіе миссіонера съ Пименовымъ заслуживаетъ вниманія быть изложеннымъ. Когда миссіонеръ въ первой бесѣдѣ, происходившей 3 августа, напомнилъ Пименову, что наши предки были нѣкогда согласны въ вѣрѣ, и раздѣленіе послѣдовало по непокорности предковънынѣшнихъ старообрядцевъ, и что время имъ соединиться опять съ Церковію, Пименовъ отвѣтилъ ему: «это дѣло трудное для того, кто родился въ старовѣрчествѣ, а паче, если кто знаетъ писаніе». Когда же о. миссіонеръ указалъ на установленіе таинствъ Самимъ Иисусомъ Христомъ и доказывалъ ихъ необходимость для всякаго желающаго спасенія, Пименовъ не только не противорѣчилъ, но и самъ подтверждалъ то же и къ тому прибавилъ, что существенно необходимы для всякаго христіанина два таинства — крещеніе и покаяніе. А когда о. миссіонеръ сказалъ: «еще и причащеніе» и припомнилъ слова Иисуса Христа Іоан. VI, 53—59, то Пименовъ сказалъ, что св. Максимъ Исповѣдникъ, якобы, сказалъ: «аще кто умретъ, не сподобившись причащенія святыхъ таинъ, не лишится спасенія». На это о. миссіонеръ возразилъ ему: «если такъ случится, по неимѣнію священника или иной крайности, а не по ожесточенію или нехотѣнію умирающаго»; тогда Пименовъ сказалъ: «а гдѣ мы нынѣ возьмемъ священниковъ?» Но миссіонеръ вопреки ему отвѣтилъ: «кто вѣруетъ, какъ истинный христіанинъ, словамъ Иисуса Христа, сказаннымъ св. апостоламъ: *и се Азъ съ вами есмь во вся дни до скончанія вѣка, Аминь*, (присовокупивъ къ сему объясненіе) тотъ не долженъ сомнѣваться, что нынѣ, по преемству отъ временъ апо-

стольски
всѣ тай
съ Пиме
тивъ ко
сіонера,
августа
и таинс
ковныхъ
ни о чем
ли онъ р
вѣтилъ:
коевъ, г
ложено
что «усп
посодѣй
денія, ко
представ
его люб
подаль м
печатан
конверт
просиль
дилъ: «в
вложилъ
тилъ, ч
Миссіоне
когда Пи
моей лю
того, чт
Я самъ
губернат
изобличи
рообрядц
за то Пи
миссіонер
ставиль
вскрыль
ассигнаці
націи въ

стольскихъ, священники получаютъ законную власть совершать всѣ тайны». Миссіонеръ замѣчаетъ что предметомъ его бесѣды съ Пименовымъ были и другія истины и догматы христіанскіе, противъ которыхъ Пименовъ не жестоко спорилъ. При выходѣ миссіонера, Пименовъ просилъ его и впредь посѣщать его. Четвертаго августа миссіонеръ вторично бесѣдовалъ съ Пименовымъ о Церкви и таинствахъ и настоявшей необходимости въ исправленіи церковныхъ книгъ, священныхъ и богослужебныхъ. Пименовъ почти ни о чемъ не говорилъ. Когда миссіонеръ спросилъ его: «имѣеть ли онъ расположеніе къ примиренію съ Церковію?» Пименовъ отвѣтилъ: «надобно подумать». При выходѣ миссіонера изъ покоевъ, гдѣ была бесѣда, Пименовъ пожелалъ ему успѣха въ возложенномъ на него дѣлѣ. Когда же миссіонеръ сказалъ Пименову, что «успѣхъ былъ бы надежнѣе, если бы Андрей Михайловичъ ему посодѣйствовалъ, обнаруживая своимъ единовѣрцамъ тѣ заблужденія, кои онъ самъ видитъ», Пименовъ не отказалъ ему въ томъ, представивъ миссіонеру, что «онъ, миссіонеръ, вполне заслужилъ его любовь, довѣріе и почтеніе». Предъ прощаніемъ же Пименовъ подалъ миссіонеру конвертъ, адресованный на имя миссіонера и запечатанный печатью съ буквами: А. М. П. Предполагая, что въ конвертѣ заключалась какая нибудь просьба до него, миссіонеръ просилъ Пименова сказать ему ее словесно, но Пименовъ твердилъ: «вы тамъ лучше увидите». Наконецъ, взявъ руку миссіонера, вложилъ въ нее конвертъ. По мягкости конверта, миссіонеръ ощутилъ, что въ немъ должны быть государственныя ассигнаціи. Миссіонеръ настойчиво отказывался отъ этого приношенія. Но когда Пименовъ сказалъ миссіонеру: «если вы не хотите лишиться моей любви и разсердить меня, то примите. Я это дѣлаю не для того, чтобы васъ заставить поступать противъ вашей совѣсти. Я самъ буду помогать вамъ. Мы-де прибавляемъ жалованья и губернатору и прокурору», то миссіонеръ взялъ конвертъ, чтобы изобличить Пименова въ злонамѣреніи, къ стыду общества старообрядцевъ, при посредствѣ гражданскаго начальства, и лишить за то Пименова права участвовать въ собраніяхъ, гдѣ будутъ, при миссіонерѣ, разсуждать о вѣрѣ. Этотъ конвертъ миссіонеръ представилъ гражданскому губернатору, Фелькерзаму. Послѣдній вскрылъ конвертъ при миссіонерѣ и, сосчитавъ находившіяся тамъ ассигнаціи, которыхъ оказалось на сумму 600 р., вложилъ ассигнаціи въ конвертъ, написалъ на конвертѣ, что въ немъ оказалось

600 р. банковыми ассигнаціями и передалъ конвертъ обратно миссіонеру. Послѣдующая судьба этихъ ассигнацій неизвѣстна.

Въ продолженіе первой недѣли своихъ собесѣдованій миссіонеръ замѣтилъ, что успѣхъ въ дѣлѣ миссіи сомнителенъ частію по тому, что сношенія его съ раскольниками, людьми торговыми, въ ихъ жилищахъ неудобны¹²⁾, а болѣе всего потому, что богатѣйшіе изъ раскольниковъ считали необходимымъ совѣщанія съ другими, поэтому миссіонеръ перваго августа подалъ гражданскому губернатору докладъ съ просьбою, возложить обязанность на одного или нѣсколькихъ членовъ раскольническаго общества, дабы они между собою согласились назначить мѣсто и время для собраний своихъ единовѣрцевъ. За отсутствіемъ генераль-губернатора, барона Палена изъ Риги, Фелькерзамъ не рѣшился самъ исполнить просьбу миссіонера. Словесная просьба миссіонера по тому же дѣлу 4, 11 и 25 августа также не была исполнена Фелькерзамомъ, за отсутствіемъ генераль-губернатора. Поэтому миссіонеръ подалъ Фелькерзаму новый докладъ, въ коемъ, указавъ, что, для успѣха въ дѣлѣ обращенія раскольниковъ къ Церкви, необходимо имѣть съ ними сношенія не по-одиночкѣ, а въ собраніяхъ, просилъ губернатора учредить таковыя собранія независимо отъ церковнаго совѣта раскольниковъ, каковой церковный совѣтъ, по словамъ миссіонера, со-

12) Въ своихъ рапортахъ архіепископу Меѳодію миссіонеръ указалъ слѣдующія неудобства въ сношеніяхъ съ раскольниками:

1. Раскольники живутъ въ разныхъ мѣстахъ столь обширнаго города, а потому отыскиванія ихъ жилищъ сопряжено съ значительною тратою времени. Временемъ же онъ можетъ пользоваться не болѣе четырехъ или пяти часовъ въ сутки, ибо:

2. Торгующіе выходятъ изъ домовъ въ 7 часовъ утра и пробываютъ въ лавкахъ до 7 часовъ вечера, не приходя домой, развѣ для обѣда, а рабочіе, выходя съ 4 или 5 часовъ, возвращаются въ 9 час. вечера. Заниматься же съ ними въ лавкахъ или на работахъ — не возможно.

3. Занявшись съ одними съ 6¹/₂, или съ 7 до 8, или 9 утра, другихъ не можно застать дома, а нѣкоторые и въ 7 ч. утра и въ 7¹/₂ вечера не сказываются дома.

4. Большая часть раскольниковъ жили не такъ, какъ въ великороссійскихъ губерніяхъ по деревнямъ и городамъ отдѣльными семействами, но обществами, состоявшими изъ разномѣстныхъ жителей, такъ что въ одной квартирѣ находилось иногда 7 или 8 человекъ, а въ домѣ до 30 и болѣе, въ подвалахъ, на чердакахъ и подворныхъ каютахъ, и входить въ такіе дома, при неизвѣстности лицъ, не доставало смѣлости у миссіонера.

ставлялъ
ковъ къ
учрежден
чиновник
мѣръ пр
20, имѣю
собраніе,
дутъ за
Фелькер
ложилъ
губернат
посовѣто
возвраще
слѣдовал
учредить
онъ, Пал
торомъ.

Втор

Палена, с
щественн
ними мис
нѣйшихъ
на бесѣду
значенно
нынѣшни
клеветы,
церковны
челобитно
Алексѣю
эти хулы
исправлен
и неслыха
дѣдами в
именовали
І. Христов
ремѣнили
сотворили
нію мучил
Сыномъ Б

ставлялъ самое важное препятствіе въ дѣлѣ обращенія раскольниковъ къ Церкви. Миссіонеръ просилъ, чтобы эти собранія были учреждены въ каждой части города, при посредствѣ какого либо чиновника или частнаго надзирателя той части города, по крайней мѣрѣ при одномъ раскольническомъ наставникѣ и при 10, 15 или 20, имѣющихъ семейства, жителей той части города, гдѣ будетъ собраніе, ибо миссіонеру представлялось, что эти собранія не будутъ зависѣть отъ церковнаго совѣта въ своихъ рѣшеніяхъ. Фелькерзамъ призналъ таковыя собранія нужными и опять предложилъ миссіонеру подождать возвращенія въ Ригу генералъ-губернатора, а относительно собесѣдованій съ отдѣльными лицами посовѣтовалъ прекратить бесѣды до 9 сентября, — до времени возвращенія въ Ригу Палена, каковому совѣту миссіонеръ и послѣдовалъ. 9 сентября миссіонеръ просилъ уже самого Палена учредить собранія раскольниковъ, на что получилъ отвѣтъ, что онъ, Паленъ, посовѣтуется объ этомъ съ гражданскимъ губернаторомъ.

Второй періодъ миссіи. Лишь 22 сентября, по назначенію Палена, состоялось первое собраніе старообрядцевъ въ ихъ общественномъ Гребенщиковскомъ заведеніи, для собесѣдованія съ ними миссіонера. На бесѣду явилось около 50 человѣкъ, почтеннѣйшихъ въ обществѣ старообрядческомъ. Миссіонеръ прибылъ на бесѣду около 6 часовъ вечера и, сообразно съ цѣлію, предназначенною для его миссіи, изложилъ а) причины, по коимъ предки нынѣшнихъ мнимо-старовѣровъ отпали отъ церкви и обнаружилъ клеветы, возведенныя на православную Церковь по исправленію церковныхъ книгъ, и тѣ хулы, кои заключаются въ письменной челобитной, поданной братією Соловецкаго монастыря Царю Алексѣю Михайловичу, слѣдуя тому самому порядку, въ каковомъ эти хулы описаны по главамъ, а именно, будто принявшіе тогда исправленныя книги (Никоновы ученики) проповѣдывали незнаемую и неслыханную до того времени ни ими, ни ихъ отцами, ни пра-дѣдами вѣру, повелѣвали ходить по—татарски безъ крестовъ; именовали Сына Божія грѣшнымъ; не проповѣдывали воскресеніе І. Христова; повелѣвали при крещеніи молиться духу лукавому; перемѣнили имя Ісусово; отставили, возненавидѣли и непотребно сотворили истинный крестъ Христовъ; неповиновавшихся ихъ ученію мучили всякими томленьми; не велѣли именовать Іисуса Христа Сыномъ Божіимъ; измѣнили символъ вѣры; не признавали Духа

Святаго истиннымъ; иноческій чинъ исказили; всѣ молитвы переложили по плотскому мудрованію и вѣру христіанскую дотолика истребили, что и слѣдовъ православія нѣтъ, и что самыя греческія книги отъ еретиковъ испорчены.

Потомъ объяснивъ, что вѣрить всему, что изрыгали на церковь противники ея, непростительно было и предкамъ ихъ, жившимъ въ невѣжествѣ, ибо и они могли бы увѣриться въ несправедливости клеветъ, тѣмъ болѣе непростительно нынѣшнимъ мнимо-старовѣрамъ, живущимъ между людьми просвѣщенными и сознающимъ заблужденіе предковъ. За симъ обнаружены и опровержены были миссіонеромъ всѣ клеветы чрезъ сличеніе символовъ вѣры и точное соблюденіе всего, что прежде сохранялось, съ маловажными переменами, и объяснено было, сколь необходимы для спасенія христіанъ святыя таинства, коихъ старообрядцы не имѣютъ. Объясненія и доказательства на всѣ истины были заимствованы миссіонеромъ изъ книгъ раскольниками уважаемыхъ, а именно: изъ Великаго Катехизиса Кирилла патріарха Іерусалимскаго, Книги о вѣрѣ, Соборника и Маргарита. Въ продолженіи двухъ часовъ бесѣды слушатели сохраняли глубокую тишину. Одинъ только купецъ Андрей М. Пименовъ возражалъ, но возраженія его всѣ были рѣшаемы миссіонеромъ. По окончаніи бесѣды, миссіонеръ просилъ старообрядцевъ и впредь не отказываться, если начальство будетъ приглашать ихъ въ собранія, и нѣкоторые изъ нихъ, въ слухъ, изъявили на то свое согласіе.

Впечатлѣніе, произведенное на старообрядцевъ бесѣдою съ ними о. миссіонера, было благопріятно. 27 сентября, во время посѣщенія миссіонеромъ Рижскаго полиціймейстера Вакульскаго, послѣдній сказалъ миссіонеру, что нѣсколько человекъ изъ раскольниковъ послѣ перваго собранія были у него и говорили, что они всѣ восхищены вами. Когда же миссіонеръ спросилъ Вакульскаго: «примѣтно-ли въ таковыхъ расположеніе къ обращенію въ Церковь»? тотъ отвѣтилъ, что не замѣтилъ этого. Равно и губернаторъ, при свиданіи съ о. Кунинскимъ, сказалъ ему: «у васъ собраніе уже было, и раскольники остались очень довольны вами. Я объ этомъ довелъ до свѣдѣнія генераль-губернатора».

Познавъ изъ перваго опыта собесѣдованія съ старообрядцами, что собранія старообрядцевъ могутъ быть полезны, миссіонеръ просилъ 27 сентября Фелькерзама учинить распоряженіе о собраніяхъ. Фелькерзамъ предписалъ полиціймейстеру посѣтить старообряд-

цевъ, ч
ходили
вѣкъ, в
списокъ
числа 11
изъ пят
вѣщенск
старооб
октябры

На
деніи 2-
непригла
зываетъ
служебн
отъ Цер
царство
стись н
истинна
Кирилло
ясно оп

Во
моленной
поспѣши
шума не
вошедши
всталъ с
слышать
стоявшая
лишь усл
ной вѣрѣ
мѣнить в
комнатѣ
У насъ та
кричавши
что въ ст
ружности
Тогда оп
нѣтъ цер
только Б

цевъ, чтобы они, по собственному между собою соглашенію, приходили ежедневно въ три часа пополудни, въ числѣ 10—15 человекъ, въ свою богадѣльню. Частный приставъ Эразмусъ составилъ списокъ лучшихъ старообрядцевъ и миссіонеръ выбралъ изъ этого числа 15 человекъ, кои имѣли семейства, состоящія не менѣе, какъ изъ пяти душъ, препоручивъ помощнику своему, діакону Благовѣщенской церкви Храповецкому, пригласить ихъ на бесѣду въ старообрядческую богадѣльню въ ближайшее воскресенье, второго октября, въ три часа пополудни.

На вторую бесѣду, состоявшуюся въ Гребенщиковскомъ заведеніи 2-го октября, кромѣ приглашенныхъ, явились и нѣкоторые неприглашенные. На этой бесѣдѣ миссіонеръ объяснялъ и доказывалъ собравшимся для собесѣдованія, что, по исправленіи богослужебныхъ книгъ, истинная вѣра не истребилась, благодать Божія отъ Церкви не отступила, спасительная жертва не престала, ибо царство антихриста не настало; что удаляющіеся отъ церкви спастись не могутъ. Показывая ложное основаніе противниковъ истиннаго ученія, миссіонеръ прочиталъ изъ Книги, именуемой Кирилловою, о вѣрѣ и изъ Великаго катехизиса такія мѣста, кои ясно опровергають ложныя мнѣнія противниковъ.

Во время этой бесѣды около пяти часовъ, по окончаніи въ моленной вечерни, раскольники одинъ за другимъ начали входить поспѣшно въ ту комнату, гдѣ было собесѣдованіе. Отъ сильнаго шума не возможно было слышать, что миссіонеръ говорилъ. Число вошедшихъ пристиралось до 70 или 80 человекъ. Миссіонеръ всталъ съ своего мѣста, подошелъ къ нимъ, дабы слова его могли слышать и тѣ, кои находились въ другой комнатѣ. Толпа, состоявшая изъ полупьяныхъ и недорослей, окружила миссіонера и лишь услышала его призываніе къ обращенію къ Церкви и къ истинной вѣрѣ, въ нѣсколько голосовъ закричала: «мы не хотимъ перемѣнить вѣры; мы всѣ хотимъ остаться попрежнему!» Въ другой комнатѣ кто-то кричалъ: «развѣ мы къ жидамъ ходимъ молиться? У насъ такая же церковь, какъ и у васъ, да еще лучше!» Когда кричавшихъ миссіонеръ успокоилъ, то кратко объяснилъ имъ, что въ старину вѣра была не такая, какую они содержатъ по наружности, но такая, какую содержатъ церковные (православные). Тогда опять закричали нѣсколько голосовъ: «у насъ по нуждѣ нѣтъ церкви!» Теперь опять настало гоненіе на вѣру! Остается только Богу молиться, чтобы помиловалъ насъ!» При этихъ сло-

вахъ миссіонеръ сказалъ крикунамъ: «друзья, это не ваши мысли и слова, васъ научили злонамѣренные люди говорить, что призваніе къ церкви есть гоненіе. Я присланъ къ вамъ для того только, чтобы вразумить васъ, преподать вамъ совѣтъ оставить заблужденія, кои вы считаете старою вѣрою, не бывъ никѣмъ научены, что есть истинная вѣра и въ чемъ она состоитъ. Не вѣрьте тѣмъ, кои васъ тайно учатъ поступать вопреки воли Государя, желающаго обратить васъ къ истинѣ, а не гнать. Если бы васъ хотѣли гнать, то прислали-бы не меня одного ко многимъ тысячамъ душъ». Многіе опять заговорили: «Мы уже совсѣмъ положились остаться по старому. У насъ, какъ и у васъ, есть отцы». Противъ этихъ послѣднихъ словъ миссіонеръ прочиталъ изъ Книги о церкви и таинствахъ. (Л. 30, на об. и 31), о священствѣ изъ Номоканона Потребн. Юсифа и 2' правило всѣхъ св. апостоль. Тутъ купецъ И. И. Леонтьевъ, отозвавъ миссіонера, сказалъ ему на ухо: «отецъ, собраніе очень велико, оставьте теперь». Послѣ этого миссіонеръ сказалъ толпѣ, что онъ, продолжавши разговоръ болѣе двухъ часовъ, уже усталъ, а потому теперь прекращаетъ разговоръ съ собравшимися, вышелъ изъ собранія и отправился съ помощникомъ домой. По выходѣ миссіонера въ корридоръ, сопровождавшій его купецъ И. И. Леонтьевъ сказалъ ему: «я страхъ, какъ боялся, чтобы не послѣдовало какой непріятности. Народъ собрался изъ песковъ, гдѣ живутъ все почти отборные мошенники».

О томъ же, что было въ заведеніи, по выходѣ оттуда миссіонера, письмоводитель при старообрядческомъ церковномъ совѣтѣ Дороей Дмитр—въ Емельяновъ, при встрѣчѣ съ миссіонеромъ 5-го октября сказалъ ему: «Богъ васъ вразумилъ, о. протоіерей, благовременно выйти изъ собранія». По выходѣ вашемъ и возвращеніи въ собраніе И. И. Леонтьева, одни обступили его со всѣхъ сторонъ, а другіе бросились на меня, но, къ счастью моему, я въ ту минуту стоялъ подлѣ дверей моей комнаты и едва вырвался изъ ихъ рукъ, затворилъ дверь и заперъ ее замкомъ извнутри. Какъ ушелъ тогда Леонтьевъ — не знаю. Только въ той самой комнатѣ, гдѣ было собраніе, началось ужаснѣйшее буйство. Ломились ко мнѣ въ двери, кричали: «мошенники, измѣнники, перекинулись къ церкви!» Угрожали побоями мнѣ и Леонтьеву, но шумъ пріутихъ. Вскорѣ потомъ пришла другая толпа, повторяла тоже самое; сожалѣли, что уже нѣтъ тѣхъ, для коихъ они пришли. Новыя толпы вступали на мѣсто выходившихъ. Когда же приврат-

никъ за
ворота.
лучиль
той ком
записку
хотѣлъ.
день, тр
мною бы
губернат
наставни
генералт
прислант
подписк

Тре
торъ пр
глашать
старообр
квартиру
будетъ л

Чет
только
изъ 6 пр
четверто
явился н
оказался

Пос
бездѣйст
Фелькер
раскольн
вѣры и
просьбы
Вакульск
старообр
необходи
ному исп
для слуш

Чет
мейстера
для слуш

никъ затворилъ ворота надворныя, тогда приходившіе ломились въ ворота. Наставникъ Миронъ Карповъ по утру второго дня получилъ отъ Ивана И. Лисицына записку, чтобы принять васъ въ той комнатѣ, гдѣ бываетъ присутствіе членовъ совѣта, но онъ записку утаилъ и буйствовавшихъ могъ бы успокоить, но не хотѣлъ. Буйство продолжалось до 10 часа вечера. На другой день, третьяго октября, по утру купцомъ И. И. Леонтьевымъ и мною было донесено о томъ полиціимейстеру, а полиціимейстеромъ губернатору и генераль-губернатору. Всѣ попечители больницы и наставникъ Миронъ Карповъ призваны были къ губернатору и къ генераль-губернатору. Всѣмъ сдѣланъ былъ выговоръ, а послѣ присланъ былъ въ больницу полиціимейстеръ, который обязалъ подпискою всѣхъ, чтобъ впредь такого буйства не дозволять».

Третій періодъ миссіи. Третьяго октября гражданскій губернаторъ пригласилъ къ себѣ миссіонера и предложилъ ему совѣтъ приглашать раскольниковъ чрезъ своего помощника не въ богадѣльную старообрядческую и не въ покои при новой моленной, но въ свою квартиру въ продолженіе трехъ или четырехъ дней, для усмотрѣнія, будетъ ли какой успѣхъ.

Четвертаго октября изъ 9 приглашенныхъ миссіонеромъ явился только одинъ Филаретъ Капит—въ Заверткинъ; пятаго октября изъ 6 приглашенныхъ явился одинъ и одинъ изъ приглашенныхъ на четвертое октября; шестого октября изъ 9 приглашенныхъ не явился ни одинъ. Такимъ образомъ этотъ способъ собесѣдованія оказался безуспѣшнымъ.

Послѣ сего, считая свое состояніе весьма тягостнымъ и томясь бездѣйствіемъ, о. миссіонеръ сдѣлалъ 22-го октября представленіе Фелькерзаму о распоряженіи съ его стороны касательно собранія раскольниковъ, для собесѣдованія съ ними миссіонера о догматахъ вѣры и увѣщанія ихъ къ принятію единовѣрія. Во исполненіе просьбы миссіонера, по порученію губернатора, полиціимейстеръ Вакульскій сталъ приглашать къ себѣ по нѣсколько человѣкъ старообрядцевъ, дабы напередъ объяснить имъ, что собранія ихъ необходимы и такимъ образомъ расположить ихъ къ добровольному исполненію распоряженія гражданской власти о собраніяхъ, для слушанія собесѣдованія съ ними о. Кунинскаго.

Четвертый періодъ миссіи. Благодаря стараніямъ полиціимейстера съ 13-го ноября возобновились собранія старообрядцевъ, для слушанія собесѣдованій съ ними о. миссіонера о вѣрѣ, церкви

и таинствахъ. Въ этотъ день изъ 40 приглашенныхъ явилось въ квартиру полиціимейстера Вакульскаго, для собесѣдованія, всего 16 человѣкъ, въ числѣ коихъ были болѣе почтенные купцы: Василій Ивановъ Шелухинъ, И. И. Леонтьевъ, Никонъ П. Волковъ, Григорій Великановъ и другіе, неупомянутые миссіонеромъ, въ его донесеніи архіепископу Меѳодію объ этой бесѣдѣ. Свою бесѣду миссіонеръ поставилъ въ связь съ бесѣдою, происходившею 2-го октября, на которой ему миссіонеру, сдѣланъ былъ вопросъ: «откуда тѣ священники, коихъ старообрядцы согласились-бы принять, получать благословеніе?» (рукоположеніе). Отвѣчая на этотъ вопросъ, миссіонеръ доказывалъ, что всѣ и нынѣ существующіе священноначальники имѣютъ точно такую же, какъ и прежніе, власть рукополагать и давать рукоположеннымъ право священнодѣйствовать, что рукоположеніе можетъ быть совершено и по старопечатнымъ книгамъ, если имъ то будетъ нужно. Потомъ миссіонеръ доказывалъ слушателямъ необходимость для нихъ законнаго Богослуженія и что всѣ они нынѣ внѣ истинной Церкви, которую они устно исповѣдуютъ святою, соборною и апостольскою, что они не могутъ надѣяться на спасеніе вѣчное, когда за грѣхи ихъ не приносится святѣйшая жертва тѣла и крови Иисусъ Христовой, что святая Церковь справедливо почитаетъ ихъ отпадшими отъ единства ея, и справедливость эта подтверждается множествомъ сектъ, кои между собою почти столь же несогласны, какъ всѣ они въ совокупности несогласны съ истинною Церковію, и объяснилъ имъ, въ какомъ видѣ существуютъ церкви единовѣрческія, какія принадлежности этихъ церквей, какъ совершается въ нихъ Богослуженіе. Возраженій миссіонеръ почти никакихъ не слышалъ. Наконецъ объяснилъ имъ, сколь высоко вѣрнопопдаанные, если они таковы, должны цѣнить вниманіе и попеченіе Государя своего, а особенно нынѣ. Потомъ миссіонеръ просилъ ихъ дать ему какой нибудь отвѣтъ. Всѣ молчали. Тогда полиціимейстеръ обратился съ вопросомъ къ самому богатому купцу В. И. Шелухину (въ 1837 году В. И. Шелухинъ оставилъ своимъ наслѣдникамъ одного капиталу 400000 рублей, кромѣ недвижимаго имущества): какъ вы думаете, Василій Ивановичъ? Тотъ отвѣчалъ: «пустъ Государь, что угодно, дѣлаетъ со мною, а я остаюсь въ своей вѣрѣ». «А вы какъ, Иванъ Ивановичъ», спросилъ полиціимейстеръ Леонтьева. Поклонившись, Леонтьевъ отвѣчалъ: «И я, какъ Василій Ивановичъ». Миссіонеръ просилъ полиціимейстера прекратить спросы по-одиночкѣ въ виду

того, что
выхъ от
можетъ
мейстер
господа,
словахъ
всѣ жела
соединен
его пору
заблуд
эта окон
слѣдующ
обрядцам
но они р

20-г
люди от
домъ куп
вечера.
вѣра, кт
спасти
ученіи ра
Писанія,
обязанно
правосла
сходства
обществе
таковая
нами, ко
Самъ Ис
старовѣр
христиан
ность обр
объ этом
понятіе п
Христа, д
на догма
Христа и
святыхъ
ихъ всѣхт

того, что и всѣ, можетъ быть, тоже скажутъ, а когда слухъ о такихъ отзывавъ распространится между раскольниками, то это можетъ подкрѣплять и другихъ въ упорствѣ. Послѣ сего полиціимейстеръ обратился ко всему собранію съ вопросомъ: «что же вы, господа, теперь ничего не говорите о бракосочетаніяхъ?» При этихъ словахъ большая часть собравшихся на бесѣду заговорили: «мы всѣ желаемъ получить брачное благословеніе отъ Церкви, безъ присоединенія». Миссіонеръ объяснилъ имъ, что это не относится къ его порученію, ибо долгъ его объяснять догматы вѣры, раскрывать заблужденія и увѣщевать ихъ къ обращенію къ Церкви. Бесѣда эта окончилась въ 9 час. вечера. Другая бесѣда была назначена въ слѣдующее воскресенье. Хотя полиціимейстеръ и предлагалъ старообрядцамъ собираться для собесѣдованій и въ неспраздничные дни, но они рѣшительно отъ того отказались своими недосугами.

20-го ноября собралось 21 человекъ, большею частію молодые люди отъ 20 до 30-лѣтняго возраста и при томъ не хозяева, въ домѣ купца Ивана И. Леонтьева. Бесѣда длилась отъ 4 до 6½ час. вечера. Миссіонеръ объяснилъ собравшимся, что есть истинная вѣра, кто есть истинный христіанинъ и какими средствами можно спастись; что въ ученіи, содержимомъ православною Церковію, и въ ученіи раскольниковъ, основанномъ на ясныхъ мѣстахъ Священнаго Писанія, есть разность только въ однихъ словахъ. А въ исполненіи обязанностей вѣры именующіеся старовѣрами разрознились съ православными такъ, что между ними нѣтъ почти ни малѣйшаго сходства въ образѣ мыслей, ни въ образѣ жизни семейной и даже общественной и объяснилъ, отъ чего первоначально произошла такая разность; что тѣ не имѣютъ права именоваться христіанами, кои не исполняютъ всего, чему училъ и что заповѣдывалъ Самъ Іисусъ Христосъ, а по немъ святые апостолы, а именующіеся старовѣрами отвергнули всѣ таинства, необходимыя для спасенія христіанскаго, не имѣютъ ни церкви, ни священниковъ; что разность обрядовыхъ принадлежностей вѣры не столь важна, какъ они объ этомъ думаютъ. При этомъ миссіонеръ объяснилъ слушателямъ понятіе правовѣрной церкви о святыхъ иконахъ, распятіи Іисуса Христа, двуперстномъ и троеперстномъ сложеніи и основаніе этого на догматѣ вѣры о Святой Троицѣ и Богочеловѣчествѣ Іисуса Христа и, наконецъ, что удаленіе ихъ отъ Церкви и презрѣніе святыхъ таинствъ вѣры и нужнѣйшихъ обязанностей отчуждаетъ ихъ всѣхъ отъ вѣчнаго спасенія. Потомъ миссіонеръ убѣждалъ ихъ

оставить свои предрасудки, несомвѣстные съ христіанствомъ и увѣщеваль обратиться къ Церкви.

Въ продолженіе 2½ часовъ бесѣды никто не сказалъ миссіонеру ни слова, хотя онъ неоднократно просилъ, чтобы его спрашивали о такихъ предметахъ, кои для нихъ или неизвѣстны, или не ясны. Предъ выходомъ изъ собранія миссіонеръ просилъ всѣхъ размышлять о дѣлѣ обращенія ихъ къ Церкви, но не спрашивалъ, кто изъ нихъ желаетъ и кто не желаетъ обратиться къ Церкви, боясь, чтобы отрицательный отвѣтъ перваго не далъ повода и другимъ отвѣчать также.

Третья бесѣда состоялась четвертаго декабря въ домѣ купца Григорія Великанова. Собралось на бесѣду 19 человекъ. Отъ 5 до 6½ часовъ вечера миссіонеръ говорилъ о непрерывномъ продолженіи христіанской вѣры на Руси, съ соблюденіемъ чистоты ученія о ней отъ 988 года до исправленія церковныхъ и богослужебныхъ книгъ; изобразилъ въ краткихъ чертахъ цвѣтущее состояніе Церкви русской при внѣшнихъ бѣдствіяхъ россіянь отъ иноплеменныхъ народовъ, въ особенности отъ татаръ и поляковъ, и потомъ смятеніе церкви, произведенное членами ея, по исправленіи церковныхъ и богослужебныхъ книгъ, продолжающееся до послѣднихъ дней; изложилъ причины, кои были для многихъ непросвѣщенныхъ побужденіемъ удалиться отъ церкви, и что главнѣйшая причина отпаденія со стороны главныхъ противниковъ была явная злонамѣренная клевета на святую Церковь и ученіе ея, со стороны лицъ, послѣдовавшихъ ихъ обманамъ, и неразумная ревность по вѣрѣ, при крайнемъ ихъ невѣжествѣ. Въ подтвержденіе сего исчислены были миссіонеромъ главнѣйшія и самыя нелѣпыя клеветы, заключающіяся въ извѣстной челобитной Соловецкаго монастыря, каковыя одни могли изрыгать, а другіе имъ вѣрить. Послѣ сего миссіонеръ объяснилъ, что вѣра состоитъ не въ словахъ, кои, при исправленіи книгъ, перемѣнены, и не въ видимыхъ вещахъ, кои составляютъ наружное благолѣпіе церкви, но въ сердечномъ принятіи евангельскаго ученія и исполненіи его. Посему для вѣрующихъ во Іисуса Христа необходимо исполнять всѣ Его заповѣди, а потому и содержать святыя таинства, каковыя мнимые старовѣры издавна отвергнули и донинѣ ихъ не приемятъ, и что не книги, не иконы, не кресты, не чтеніе, не пѣніе и не другія обрядовыя принадлежности вѣры составляютъ существенную разность между правовѣрными и раскольниками, но удаленіе ихъ отъ церкви, презрѣніе святыхъ таинствъ и непримири-

мость съ
кои они
раскольн
досудит
верженно
откровен
тивнымъ
согласіе
ни слова
объ этом

Чет
вечера м
предметъ
валь ихъ
не замѣт
на сердце
Одн
тельна д
браніяхъ
архіепис
томленіе
успѣхъ в
безъ зап
раскольн
частныхъ
будущее
и способ
Церкви о
въ безси

Меж
обрядцам
ноября 1
ромъ обр
сказано,
послѣдст
ожиданія
хода, пр
предписа
созывані

мость съ правовѣрными не за вѣру, но за вещи видимыя и за слова, кои они считаютъ вѣрою, что при настоящихъ обстоятельствахъ раскольники должны быть внимательны и сами разсматривать предосудительныя для нихъ заблужденія и должны примириться съ отверженною ими матерію — святою Церковію; просилъ ихъ говорить откровенно обо всемъ, что имъ кажется сомнительнымъ или противнымъ. Въ заключеніе бесѣды убѣждалъ слушателей изъявить согласіе на призываніе, но изъ 19 человекъ никто не отвѣтилъ ни слова. Поэтому миссіонеръ посовѣтовалъ имъ послѣ размыслить объ этомъ.

Четвертая бесѣда была 11-го декабря. Отъ 5 до 7 часовъ вечера миссіонеръ объяснилъ собравшимся на бесѣду различные предметы вѣры, сообразно съ предназначенною ему цѣлю, и увѣщевалъ ихъ къ обращенію къ Церкви. Во время бесѣды миссіонеръ не замѣтилъ, чтобы собесѣдованіе производило сильное впечатлѣніе на сердца слушателей, но видѣлъ, что всѣ слушали со вниманіемъ.

Однократная бесѣда въ недѣлю объ истинахъ вѣры была томительна для миссіонера. «Способъ дѣйствованія только въ собраніяхъ по — однажды въ 7 дней, писалъ миссіонеръ псковскому архіепископу Меѳодію 25-го ноября 1832 года, для меня есть одно томленіе, постепенный упадокъ духа съ ослабленіемъ надежды имѣть успѣхъ въ дѣлѣ. Проводить время отъ воскресенія до воскресенія безъ занятій, значить, убивать напрасно время. Слышно, что раскольники не рѣдко собираются то въ ихъ заведеніи, то въ частныхъ домахъ, говорятъ, будтобы только для избранія на будущее трехлѣтіе попечителей заведенія. Для этихъ собраній есть и способы, и время, а отъ собраній для слушанія ученія православной Церкви отзываются недосугами, и начальство гражданское сознается въ безсиліи убѣдить ихъ къ законному послушанію».

Между тѣмъ какъ миссіонеръ продолжалъ собесѣдованія съ старообрядцами въ собраніяхъ ихъ, послѣдовалъ указъ Св. Синода отъ 29 ноября 1832 года за № 11334, повліявшій на измѣненіе миссіонеромъ образа сношенія съ старообрядцами. Въ этомъ указѣ было сказано, что Синодъ, усмотрѣвъ изъ донесеній о. Кунинскаго, что послѣдствія его миссіонерскаго дѣйствованія не соотвѣтствуютъ ожиданіямъ начальства, для доставленія дѣлу миссіи болѣе вѣрнаго хода, призналъ нужнымъ учинить слѣдующее: 1-ое «Немедленно предписать протоіерею Кунинскому, чтобы онъ удерживался отъ созыванія раскольниковъ въ собранія чрезъ гражданскую власть,

тогда какъ онъ успѣшному дѣйствованію въ таковыхъ открытыхъ собраніяхъ не положилъ надежнаго основанія частными сношеніями и пріобрѣтеніемъ вниманія и довѣрія нѣкотораго числа значительныхъ лицъ порознь. 2-ое. Велѣтъ ему чрезъ мѣстное духовенство и другія посредства стараться пріобрѣсти болѣе точныя свѣдѣнія, которые изъ раскольниковъ болѣе способны принимать истину съ безпристрастнымъ вниманіемъ и съ таковыми стараться входить въ свободныя сношенія и дѣйствовать на нихъ краткимъ убѣжденіемъ».

По полученіи миссіонеромъ изъ Псковской духовной консисторіи вышеуказаннаго Синодскаго указа, миссіонеръ представилъ 12-го декабря 1832 года въ Псковскую духовную консисторію объясненіе по первому пункту указа, что раскольники ни однажды не были призываемы въ собранія чрезъ гражданскую власть, но чрезъ ихъ же единовѣрцевъ-раскольниковъ только по порученію кому либо изъ нихъ градоначальниками, а пять разъ по предложенію, съ разрѣшенія гражданского губернатора, самимъ миссіонеромъ чрезъ помощника своего діакона рижской Благовѣщенской церкви о. Храпьевскаго.

Пятый періодъ миссіи. Съ 13-го декабря миссіонеръ, во исполненіе втораго пункта указа Св. Синода отъ 29 ноября 1832 г., сталъ входить въ дома нѣкоторыхъ старообрядцевъ, кои, по его мнѣнію, могли бы принимать истины вѣры съ безпристрастнымъ вниманіемъ, но еще не рѣшались объявить согласія на обращеніе къ Церкви прежде другихъ богатѣйшихъ, а потому въ обществѣ старообрядцевъ сильнѣйшихъ. Въ этотъ періодъ миссіи бесѣдовалъ о. Кунинскій о вѣрѣ, Церкви и таинствахъ ея съ слѣдующими лицами: съ Никономъ Прок. Волковымъ, Андрономъ Ивановымъ, Иваномъ Игн. Лисицинымъ, Иваномъ Ив. Леонтьевымъ, Василиемъ Кирилл. Волчинымъ, Андреемъ Сем. Пуговичниковымъ, Козьмою Григ. Желтовымъ и съ женою Ивана Ив. Леонтьева Евдокіей Мих., урожденной Потаповой. Заслуживаетъ вниманія отвѣтъ, данный миссіонеру Козьмою Г. Желтовымъ, тѣмъ болѣе, что Желтовъ впослѣдствіи присоединился къ единовѣрцію, устроилъ на свой счетъ рижскую единовѣрческую Михайло-Архангельскую церковь и былъ первымъ старостою этой церкви. «По отношенію къ дѣлу обращенія старики останутся по смерть въ старовѣрчествѣ, ибо трудно подъ старость какъ бы переродиться, а другіе многіе согласились-бы обратиться къ Церкви, еслибы здѣсь построили благословенную церковь. О семъ поговариваютъ наши, имѣющіе большіе семейства, а на-

ипаче, у
наго осн
еще поду
30 или 4
и я, а сѣ
слѣдуютъ
словенная
чтобы к
не будет
Леонтьев
домъ Лео
нѣскольк
миссіонер
20-го ноя
время, чт
не въ гор
что право
дать еще
мѣняться
бы прист
тѣмъ па
бы лучши
родителе
и для ро
къ Церкв
больше о
просите
Съ 2
тельность
января по
20-го
архіеписк
занности
мѣсячнаг
1832 год

13)
о Рижски
жизни б
ставником

ипаче, у кого есть уже взрослые дѣти, коихъ жизнь требуетъ прочнаго основанія для будущаго времени. Я самъ о себѣ долженъ еще подумать, а дѣтей своихъ нынѣ же обратилъ-бы къ Церкви. 30 или 40 человѣкъ изъ лучшихъ гражданъ говорятъ тоже, что и я, а сѣраго народа нынѣ и касаться не для чего, послѣ они послѣдуютъ лучшимъ. Такъ не вдругъ, а въ нѣсколько лѣтъ благословенная Церковь будетъ полна, а безъ церкви не надежно, чтобы кто рѣшился потому, что многіе думаютъ, что церкви не будетъ. Заслуживаютъ также вниманія слова жены И. И. Леонтьева, которая, во время бесѣды миссіонера 20-го ноября въ домѣ Леонтьева, въ продолженіи почти двухъ часовъ стояла близъ нѣсколько отворенныхъ дверей своей спальни и слушала, о чемъ миссіонеръ говорилъ. Соотвѣтственно сущности бесѣды миссіонера 20-го ноября, Евдокія Михайловна сказала миссіонеру: «нынѣ не то время, что было прежде. Мы старовѣры живемъ не въ лѣсахъ и не въ горахъ, видимъ свѣтъ, видимъ и свои заблужденія; знаемъ что правовѣрные не еллыны, какъ наши васъ называютъ: чего ожидать еще лучшаго нынѣшней царской милости, но трудно перемѣниться скоро. Если-бы была благословенная церковь, то легче-бы пристать къ Церкви; молодые люди особенно того желаютъ, тѣмъ паче, что между ними есть женихи и невѣсты. Браки были-бы лучшимъ средствомъ для дѣтей преодолѣть упрямство старыхъ родителей, кои нынѣ удерживаютъ ихъ отъ обращенія къ Церкви; и для родителей тогда легче-бы было позволять имъ обращаться къ Церкви. Повѣрьте мнѣ, что между женщинами, на досугѣ, еще больше о томъ разговоровъ; но и женщины тоже говорятъ. Попросите начальство, пусть бы намъ построили церковь»¹³⁾).

Съ 23-го декабря по 5-го января 1833 года миссіонерская дѣятельность прервалась по случаю наступленія святокъ, а съ 5-го января по 24-е по случаю постигшей его болѣзни отъ простуды.

20-го января 1833 г. о. Кунинскій подалъ прошеніе псковскому архіепископу Меѳодію о сложеніи съ него — Кунинскаго — обязанности миссіонера, по случаю истеченія 24-го января шестимѣсячнаго срока, назначеннаго для него Высочайшимъ повелѣніемъ 1832 года. *Ө. Киприановичъ. (Продолженіе слѣдуетъ).*

¹³⁾ Кузьма Желтовъ въ слѣдственной Комиссіи 1835—36 г. о Рижскихъ раскольникахъ показалъ о себѣ что онъ на 13 году своей жизни былъ перекрещенъ въ 1804 году въ расколъ въ г. Ригѣ наставникомъ Иваномъ Дмитріевымъ.

Миссіонерскія бесѣды въ м. Маріенбургѣ.

Священникъ Малупской церкви о. Григорій Михельсонъ лѣтомъ минувшаго года предложилъ въ м. Маріенбургѣ нѣсколько миссіонерскихъ бесѣдъ; таковыя бесѣды состоялись 20-го мая, 10-го іюня, 1-го и 15-го іюля; въ нихъ о. Григорій раскрывалъ православное ученіе о почитаніи Св. Креста, знакомилъ слушателей съ возникновеніемъ различныхъ сектъ и обличалъ заблужденіе адвентистовъ. При глубокомъ вниманіи слушателей прошли бесѣды 10-го іюня и 1-го іюля. 10-го іюня о. Григоріемъ было предложена слушателямъ бесѣда о. Св. Крестѣ и раскрыта исторія возникновенія баптизма и родственныхъ ему сектъ — адвентистовъ, евангельскихъ христіанъ, или «Синяго Креста» и др. подъ общимъ заглавіемъ: «что такое адвентисты и тайная цѣль ихъ ученія». На бесѣду собралось около 150 слушателей, среди которыхъ были и сектанты — адвентисты. О. Григорій на основаніи Св. Писанія ясно раскрылъ ересь адвентистовъ и доказалъ неправоту ихъ. Съ возраженіями выступила жена адвентистскаго проповѣдника г-жа Дрейманъ; она могла возразить лишь то, что адвентисты, хотя и ждутъ въ скоромъ времени пришествія Христова, но не называютъ дня и часа, въ который Христосъ придетъ, какъ о томъ проповѣдуютъ братья Синяго Креста. Бесѣда, при неослабѣвающемъ вниманіи слушателей, длилась съ промежутками 4 часа. Бесѣду начали пѣніемъ «Царю Небесный», въ промежуткахъ пѣли «Отче нашъ» и «Вѣрую», а въ концѣ бесѣды: «Спаси Господи люди твоя . . .» По окончаніи бесѣды слушатели десятками подходили къ о. Григорію Михельсону и Маріенбургскому священнику о. А. Янсону, сердечно благодарили за бесѣду и выражали пожеланіе, чтобы Господь Богъ умудрилъ пастырей церкви въ борьбѣ съ коварнымъ врагомъ, похищающимъ женъ отъ мужей и чадъ отъ родителей.

1-го іюля о. Михельсонъ, вслѣдствіе измѣнившагося состава слушателей, собравшихся въ Маріенбургскую приходскую школу въ количествѣ 100 чел., вкратцѣ повторилъ содержаніе прежнихъ бесѣдъ и докончилъ бесѣду о почитаніи Св. Креста, ясно раскрывъ, что мы — христіане должны почитать не страданія лишь Христовы, какъ о томъ учатъ сектанты, а вещественный Крестъ Христовъ. Бесѣду закончили троекратнымъ пѣніемъ: «Кресту Твоему поклоняемся Владыко». Въ концѣ бесѣды съ библіею въ рукахъ подошелъ къ о. Григорію адвентистскій проповѣдникъ Дрейманъ и сталъ излагать свое вѣроученіе. Но заблужденія Дреймана тотъ

часть же б
правильно
Св. Писан
покинуты
мѣстнаго
благодари
чилъ нам
изъ стада
домѣ адв
предъ всѣ
же откаж
самое до
рейдти въ
Таково б

О пр
щенникъ
3-го іюля
этому до
преосвящ
нія: «При
бесѣды о
хомъ и д
денныхъ
ваемыхъ

Граммат
преще

Стар
«Бѣлокри
митропол
конно и
и «запра
Бриллиан
же лжеар
не способ

часть же были изобличены о. Григоріемъ и представлено слушателямъ правильное толкованіе искажаемыхъ адвентистами текстовъ Св. Писанія. Самозванному проповѣднику со стыдомъ пришлось покинуть собесѣдованіе и съ полнымъ разочарованіемъ, что среди мѣстнаго населенія нѣтъ сторонниковъ его. Многіе изъ слушателей благодарили о. Григорія, что онъ открылъ глаза народу и разоблачилъ намѣренія фанатиковъ лжепророковъ, расхищающихъ овецъ изъ стада Христова. Домовладѣлецъ Бушъ, позволившій въ своемъ домѣ адвентистамъ устраивать молитвенныя собранія, не стѣснясь, предъ всѣми заявилъ: «Я этимъ волкамъ въ овечьей шкурѣ завтра же откажу въ квартирѣ, такъ какъ они хотѣли похитить у меня самое дорогое — жену, совѣтовали ей оставить меня — мужа, перейди въ адвентизмъ и потребовать половину имущества мужа». Таково было вліяніе миссіонерской бесѣды!

О проведенныхъ о. Григоріемъ Михельсономъ бесѣдахъ священникъ Маріенбургской церкви о. А. Янсонъ въ рапортѣ, отъ 3-го іюля 1912 г. за № 130, донесъ Его Высокопреосвященству. По этому донесенію послѣдовала милостивая резолюція Его Высокопреосвященства (17-го іюля 1912 г. № 2215) слѣдующаго содержания: «Призываю Божіе благословеніе на плодоносныя миссіонерскія бесѣды о. Григорія Михельсона. Да благословитъ Господь успѣхомъ и дальнѣйшіе труды его во славу Церкви Божіей. О произведенныхъ бесѣдахъ напечатать въ Епарх. вѣдомостяхъ и въ издаваемыхъ духовныхъ журналахъ — латышскомъ и эстонскомъ».

Грамата патріарха Константинопольскаго Анеима о за- прещеніи священнослуженія Митрополиту Амвросію.

Старообрядцы, принимающіе такъ называемое «австрійское» «Бѣлокриницкое священство, происшедшее отъ бѣлаго греческаго митрополита Амвросія, увѣренно думаютъ, что ихъ священство законно и правильно. Въ этомъ ихъ стараются увѣрить и начетчики и «заправилы» старообрядчества — различные купцы Сироткины, Бриллиантовы, Пуговкины, Морозовы и другіе. Старообрядческіе же лжеархіереи, какъ люди совершенно необразованные и темные, не способны разъяснить истину и отличить ложь отъ неправды, идутъ

туда, куда ведетъ за собой ихъ всесильное, по капиталу, старо-обрядческое купечество. Къ сожалѣнію, какъ начетчики, такъ и «заправила» раскола старательно скрываютъ отъ простаго народа, что митр. Амвросій, отъ котораго началось «австрійское—бѣлокриницкое» священство, былъ запрещенъ въ священнодѣйствіи патриархомъ Константинопольскимъ Анѳимомъ, и это запрещеніе вновь было подтверждено Анѳимомъ за двѣ недѣли до принятія старообрядцами-раскольниками митр. Амвросія.

Вотъ грамата патр. Анѳима.

«Анѳимъ, Божіею милостію Архіепископъ Константинопольскій, Новаго Рима и Вселенскій патриархъ.

Святѣйшему Правительствующему Всероссійскому Синоду, возлюбленнѣйшему о Христѣ и вождѣннѣйшему Брату и Сослужителю нашей мѣрности о Господѣ радоватися.

Какъ мать, преклоняющаяся подъ бременемъ скорбей, воздвизается на гласъ царственной своей Дщери, украшенной свѣтлымъ вѣнцемъ, такъ многострадальная духовная мать православныхъ, Великая Христова Церковь восторглась священной радостію, получивъ святительское и драгоцѣнное посланіе Ваше отъ 30-го минувшаго іюня мѣсяца. Такъ какъ предметъ честнаго Вашего посланія главнымъ образомъ есть переѣздъ въ Буковину¹⁾ Архіерея Амвросія, прежде бывшаго Боснійскаго, и его соблазнительное и незаконное тамъ пребываніе, то мы предварительно доносимъ братской Вашей любви, что какъ скоро узнано было здѣсь о его отъѣздѣ и совершенномъ исчезновеніи, — Церковь сильно встревожилась, отчасти мыслию, не случилось ли съ нимъ какого-нибудь несчастія, а отчасти представленіемъ политическихъ обстоятельствъ, дѣлала тщательныя о немъ изслѣдованія во многихъ мѣстахъ, близкихъ и отдаленныхъ, пока, наконецъ, не узнали отъ единоплеменныхъ намъ купцовъ, которыхъ спросили объ этомъ, что онъ ушелъ въ Австрію и находится близъ Вѣны. Кажется, онъ недоволенъ былъ тѣмъ, что немедленно, по вступленіи своемъ на святѣйшій патриаршій престолъ, мы, между прочимъ, узаконили,

¹⁾ Монастырь „Бѣлая Криница“, куда пріѣхалъ митроп. Амвросій, находился въ Буковинѣ — австрійской провинціи.

нтобы еп
переѣздо
лишивші
шественн
для соде
просто,
болѣе в
ему свя
13-го о
политу
вать²⁾ и
треблен
нѣсколь
писали.
письма,
неніяхъ,
особенн
неиспыт
писано у
онъ нар
рымъ по
онъ не с
того пи
политу
ложено
Амвросі
тельно
уклонил
безъ вни
накажет
года сен
(Дѣ
Сдаточн
²⁾
Амвросія

чтобы епархіальные архіереи, вопреки правиламъ, не предпринимали переѣздовъ, хотя-бы что и случилось; равнымъ образомъ, чтобы лишившіеся своихъ епархій во время святѣйшихъ нашихъ предшественниковъ, какъ и упомянутый Архіерей, получали приличную для содержанія пенсію. Сначала Церковь смотрѣла на его бѣгство просто, какъ на отступленіе отъ порядка и почитала его тѣмъ болѣе виновнымъ, что онъ (Амвросій) былъ подъ запрещеніемъ ему священнодѣйствовать, но послѣ узнавъ объ немъ; писала отъ 13-го октября 1846 года Святѣйшему Собрату нашему, Митрополиту Карловицкому, дабы онъ запретилъ ему священнодѣйствовать²⁾ и убѣдилъ его возвратиться сюда. Такія же мѣры употреблены были съ нашей стороны и въ другой разъ; по прошествіи нѣсколькихъ мѣсяцевъ, именно 12-го марта 1847 года, мы опять писали. Но послѣ всего этого, не получивъ никакого отвѣта на письма, Церковь по слуху только узнала о религіозныхъ его уклоненіяхъ, о дерзкомъ злоупотребленіи Архіерейскимъ саномъ и особенно о томъ, что онъ рукополагаетъ людей недостойныхъ и неиспытанныхъ въ благочестіи. Тогда и ему самому было написано увѣщаніе съ угрозой и изложеніемъ тѣхъ правилъ, которыя онъ нарушилъ. Упомянуто было также и о наказаніяхъ, которымъ подвергнется какъ онъ, такъ и рукоположенные имъ, если онъ не опомнится и не обратится къ Церкви съ покаяніемъ. Кромѣ того писано было въ третій разъ и упомянутому собрату Митрополиту Карловицкому и изложено то же самое; при чемъ приложено было особенное письмо отъ 30-го августа и къ самому Амвросію Боснійскому. Таковы были распоряженія Церкви касательно убѣжавшаго архіерея, когда она еще не знала, что онъ уклонился къ нашимъ противникамъ. Но теперь она не оставитъ безъ вниманія дѣйствій, входящихъ въ кругъ ея заботливости; она накажетъ низложеніемъ и его и рукоположенныхъ имъ... 1847 года сентября 13-го и подпись патріарха Анѳима.

(Дѣло Св. Синода по II отдѣленію Секретной Экспедиціи № 16 Сдаточной описи — стола, № 2650 Архивной описи. Началось 10

²⁾ Запрещеніе послано было за двѣ недѣли до принятія Амвросія въ расколъ, которое было сдѣлано 28 окт. 1846 г.

марта 1847 г. Кончено 31 декабря 1847 г. На сорока трех листах).

Изъ приведенной грамоты патриарха видно, что митр. Амвросій былъ запрещенъ въ священнодѣйствии еще до его бѣгства, а потомъ это запрещеніе подтверждено 13 октября 1846 г. за двѣ недѣли до принятія Амвросія чрезъ кощунственное миропомазаніе въ расколъ. Такимъ образомъ раскольники-старообрядцы приняли уже *запрещеннаго митрополита*, а отъ запрещеннаго, какъ знаютъ и сами старообрядцы, не можетъ быть *законнаго* и спасительнаго для людей священства. («Донскія Епарх. Вѣд.»).

Ставропольскій противораскольнической епархіальный миссіонеръ священникъ *Михаилъ Виноградовъ*. Оренб. Еп. В.

Содержаніе № 2.

Отдѣль официальный: — Епархіальныя извѣстія. — ²Архіерейскія служенія.

Отдѣль неофициальный: — Литературная дѣятельность православнонаго духовенства въ Прибалтійскомъ краѣ. — Очеркъ исторіи единовѣрія въ г. Ригѣ. — Миссіонерскія бесѣды въ м. Маріенбургѣ. — Грамата патриарха Константинопольскаго Анѳима (о митропол. Амвросіѣ Бѣло-Криниц.).

И. об. Редактора, преподав. дух. сем. свящ. **Іоаннъ Щукинъ**.

Печ. дозв. 15 января 1913 г. — Цензоръ, Каедр. Прот. **Владиміръ Плисовъ**.
Типографія Г. Гемпель и Ко. Рига, Крѣпостная ул. № 7.

ОТКР
ЦЕРКОВИ

„Г

Жур
издания, и
номъ церк
просы гос
мысли, въ
ной Вѣры

По

Отд

письма, на
гіозно-наз
вославно
твореніе з
жгучіе воп
сы соврем
школа. 7)
няя миссія.
спиритуал
віе и инов

Отд

щество. 1
вѣка. 16)
ная мысль
20) Стихот
телей по п

Въ ж
пастыри Ц
и литерату
государств

„ГОЛ

первый годъ
шла самыя
чила возмо
подписного
числень, н
шемъ еще
будутъ нап

— Въ

печатались
Антонія Во
Псковскаго,
Таврическа
Можайскаго
Архимандр.

На 1913 годъ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА на новый ежемѣсячный
ЦЕРКОВНО-ОБЩЕСТВЕННЫЙ и МИССИОНЕРСКИЙ ЖУРНАЛЪ:

„Голосъ Церкви“.

Журналъ: „ГОЛОСЪ ЦЕРКВИ“, вступая во второй годъ своего издания, имѣетъ цѣлью освѣщать и разрѣшать въ строго-православномъ церковномъ духѣ всѣ вопросы Вѣры и Церкви, а также и вопросы государственной, общественной, семейной и личной жизни и мысли, въ границахъ соприкосновенія ихъ съ ученіемъ Православной Вѣры и съ жизнью Православной Церкви.

Посему въ „ПРОГРАММУ“ журнала входятъ :

Отдѣлъ I: 1) Душеполезное чтеніе, т. е. статьи, дневники, письма, наблюденія и воспоминанія, а также и прочіе труды религиозно-назидательнаго содержанія. 2) Вѣроученіе и нравоученіе Православной Церкви, въ научно-популярномъ изложеніи и въ удовлетвореніи запросовъ нашего времени. 3) Церковная проповѣдь на жгучіе вопросы современности. 4) Церковное управленіе. 5) Вопросы современнаго пастырства и церковный приходъ. 6) Церковная школа. 7) Внѣшняя и заграничная православная миссія. 8) **Внутренняя миссія.** 9) **Русское сектантство**, социализмъ, современный атеизмъ и спиритуализмъ. 10) Православная церковь за границей. 11) Инославіе и иновѣріе.

Отдѣлъ II: 12) Церковь и Государство. 13) Церковь и Общество. 14) Церковь и семья. 15) Церковь и личная жизнь чело-вѣка. 16) Церковь и современная пресса. 17) Церковь и современная мысль. 18) Библиографія и критика. 19) Политическое обозрѣніе. 20) Стихотворенія. 21) Почтовый ящикъ: отвѣтъ на запросы читателей по программѣ журнала.

Въ журналѣ принимаютъ участіе: просвѣщеннѣйшіе іерархи и пастыри Церкви, миссіонеры, мужи богословской и свѣтской науки и литературы, а равно и видные дѣятели на поприщѣ церковной, государственной и общественной жизни.

Журнальный итогъ

„ГОЛОСЪ ЦЕРКВИ“, съ Божьей помощью, блестяще закончилъ *первый годъ* своего существованія. Численность *подписчиковъ* превзошла самыя смѣлыя редакціонныя ожиданія, хотя редакція и получила возможность публиковать о выходѣ журнала только на исходѣ подписнаго сезона. Составъ *сотрудниковъ* журнала не только многочисленъ, но и своимъ качествомъ вполне гарантируетъ въ дальнѣйшемъ еще большее достиженіе журналомъ своихъ цѣлей, на что и будутъ направлены усилія редакціи въ 1913 году.

— Въ истекшемъ 1912 году въ „Гол. Церкви“, между прочими, печатались статьи: Московскаго Митрополита Владиміра, Архіеписк. Антонія Волынскаго, Архіеп. Николая Варшавскаго, Архіеп. Арсенія Псковскаго, Еписк. Гермогена (б. Саратовскаго), Еписк. Димитрія, Таврическаго, Епископа Никона (б. Вологодскаго), Еписк. Василія Можайскаго, Епископа Митрофана Гомельскаго, Архимандр. Димитрія, Архимандр. Арсенія, Іером. Николая, П. Мансурова, В. Кожевникова,

М. Новоселова, И. Айвазова, доц. Моск. Д. Акад. В. Троицкаго, проф. Казан. Д. Акад. Иером. Гурія, профес. Нѣжин. Инст. свящ. Н. Боголюбова, законоуч. ПБ. Женск. Педагогич. Инст. П. Аникіева, К. Меркурьева, члена Г. Думы Г. Шечкова, проф.-члена Г. Совѣта Т. И. Буткевича, профес. ПБ. Дух. Акад. А. Бронзова, инспект. гимназиі А. Гораина, доктора В. Николаева, и. д. доцента Кіевск. Д. Акад. Н. Фетисова, Е. Воронца, Свящ. Н. Колосова и мн. др. Въ редакціонномъ портфель на 1913 г. имѣется вес. цѣнный матеріаль по жгучимъ вопросамъ Церкви и Государства, принадлежащій перу извѣстныхъ ученыхъ, какъ напр. профес.-канониста *И. С. Бердникова*, проф.-канониста *Алмазова* и мн. др.

Печатавшіяся въ „Гол. Церк.“ за 1912 г. важнѣйшія статьи изданы редакціей *отдѣльными брошюрами*, каковыя и можно получить въ редакціи за вес. умѣренную цѣну. — Съ цѣлью дать духовную пищу и простому народу, редакція „Гол. Церкви“ издаетъ „*Лепту Обители Святителя Алексія*“, религиозно-просвѣтительныя и миссіонерскія брошюрки. Цѣна за сотню 50 коп., съ пересылк. 75 коп.

Къ свѣдѣнію ПОДПИСЧИКОВЪ и СОТРУДНИКОВЪ :

1) Годовая цѣна журнала **ЧЕТЫРЕ** руб., за $\frac{1}{2}$ года **2** руб. съ дост. и перес. Заграницу **ПЯТЬ** р. Деньги адресовать : „Москва, Кремль, Чудовъ монастырь. Въ редакцію „Голоса Церкви“.

2) Плата за объявленія на послѣднихъ страницахъ : 1 стран. 20 руб., $\frac{1}{2}$ стр. 10 руб., $\frac{1}{4}$ стр. 5 руб., $\frac{1}{8}$ стр. 3 руб. При печатаніи много разъ дѣлается уступка по соглашенію.

3) Литературный матеріаль для „Гол. Церкви“ надлежитъ направлять и за справками обращаться по адресу : „Москва, Бол. Тверская-Ямская, д. 48. Телефонъ 172-76. Ивану Георгіевичу Айвазову“. Статьи для журнала надо писать четко и на одной сторонѣ листа.

Редакторы „ГОЛОСА ЦЕРКВИ“ :

Намѣстникъ Чудова монастыря архимандритъ Арсеній
и Московскій епархіальный миссіонеръ Иванъ Айвазовъ.

Объ изданіи журнала

„Вѣра и Разумъ“

въ 1913 году.

Журналъ „ВѢРА и РАЗУМЪ“ вступаетъ въ XXX-ю годовщину своего существованія по прежней программѣ и съ прежнимъ научно-апологетическимъ богословско-философскимъ направлениемъ. Призванный служить подъ знаменемъ православія, патриотизма и русской народности, онъ останется вѣрнымъ своему направленію и въ 1913 г.

Сохраняя это направленіе, журналъ по прежнему будетъ заключать въ себѣ статьи, прежде всего, церковнаго характера. Поэтому въ него войдетъ все, относящееся до богословія въ обширномъ смыслѣ : изложеніе догматовъ вѣры, правилъ христіанской нравственности, изъясненіе церковныхъ канонѣвъ и богослуженія,

исторія
въ религі
ставляющ
Въ проти
журналъ
непрерыв
православ

Съ
прежнему
вообще и
фіи ; такъ
древняго
ихъ сочи
ніями, гд
фовъ, мор
природѣ
лучшихъ

Нак
въ Харьк
для Харь
будетъ по
ковской
распоряж
централь
и замѣтки
ренней ж
сударстве
для духов

Жу
мѣсяць, п
т. е. изда
словско-фл

Цѣна за

ПОД
нала „Вѣр
Харьковск
книжныхъ
Губернск
Петровскі
въ книжн
городахъ
вѣстныхъ
Времени“

СОБ
высокоп
В Ахтыр
Цѣна за с
поступает
Арсенія, в

исторія Церкви, обозрѣніе замѣчательныхъ современныхъ явленій въ религиозной и общественной жизни, — однимъ словомъ, все, составляющее обычную программу собственно духовныхъ журналовъ. Въ противодѣйствіе всюду проникающему рационализму и невѣрію журналъ „Вѣра и Разумъ“ ставитъ задачею раскрывать и отстаивать непререкаемую истинность Христовой вѣры, хранимой въ Церкви православной.

Съ научно-апологетическою же цѣлю въ этомъ журналѣ, по прежнему, будутъ помѣщаться изслѣдованія изъ области философіи вообще и въ частности изъ психологіи, метафизики, исторіи философіи; также біографическія свѣдѣнія о замѣчательныхъ мыслителяхъ древняго и новаго времени; болѣе или менѣе пространные переводы ихъ сочиненій и извлеченія изъ нихъ съ объяснительными примѣчаніями, гдѣ окажется нужнымъ; особенно свѣтлыя мысли философовъ, могущія свидѣтельствовать, что христіанское ученіе близко къ природѣ челоука и всегда составляло предметъ желаній и исканій лучшихъ людей какъ языческаго, такъ и христіанскаго міра.

Наконецъ, такъ какъ журналъ „Вѣра и Разумъ“, издаваемый въ Харьковской епархіи, между прочимъ, имѣетъ цѣлю замѣнить для Харьковскаго духовенства „Епархіальныя Вѣдомости“, то въ немъ будетъ помѣщаться отдѣлъ подъ названіемъ: „Извѣстія по Харьковской Епархіи“. Въ этотъ отдѣлъ войдутъ: постановленія и распоряженія правительственной власти, церковной и гражданской, центральной и мѣстной, относящіяся до Харьковской епархіи; статьи и замѣтки руководственно-пастырскаго характера; свѣдѣнія о внутренней жизни епархіи; перечень текущихъ событій церковной, государственной и общественной жизни и другія извѣстія, полезныя для духовенства и его прихожанъ въ сельскомъ быту.

Журналъ выходитъ отдѣльными книжками **ДВА РАЗА** въ мѣсяць, по девяти и болѣе печатныхъ листовъ въ каждой книжкѣ, т. е. изданіе журнала состоитъ изъ 24 выпусковъ съ текстомъ богословско-философскаго содержанія свыше 200 печатныхъ листовъ.

Цѣна за годовое изданіе внутри Россіи 10 руб., а за границу 12 р. съ пересылкою.

Разсрочка въ уплатѣ денегъ не допускается.

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ: въ Харьковѣ: въ редакціи журнала „Вѣра и Разумъ“ при Харьковской Духовной Семинаріи, въ Харьковскихъ отдѣленіяхъ „Новаго Времени“, во всѣхъ остальныхъ книжныхъ магазинахъ г. Харькова и въ конторѣ „Харьковскихъ Губернскихъ Вѣдомостей“; въ Москвѣ: въ конторѣ Н. Печковской, Петровскія линіи; въ кн. магазинѣ И. Д. Сытина; въ Петербургѣ: въ книжномъ магазинѣ г. Тузова, Гостинн. дв., № 45. Въ остальныхъ городахъ Имперіи подписка на журналъ принимается во всѣхъ извѣстныхъ книжныхъ магазинахъ и во всѣхъ отдѣленіяхъ „Новаго Времени“.

ВЪ РЕДАКЦИИ ПРОДАЕТСЯ:

СОБРАНІЕ СЛОВЪ и РѢЧЕЙ

высокопреосвященнаго Арсенія Архіепископа Харьковскаго В Ахтырскаго, говоренныхъ въ разныхъ мѣстахъ его служенія. Цѣна за семь книгъ **семь рублей** съ пересылкою. *Весь чистый доходъ поступаетъ согласно волѣ Его Высокопреосвященства, Архіепископа Арсенія, въ пользу Общества вспоможенія нуждающимся воспитанникамъ Харьковской Духовной Семинаріи.*

Открыта подписка на 1913 годъ.

МАЛЮТКА журналъ для == дѣтей. ==

Допущенъ Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія въ библиотеки дѣтскихъ садовъ и приютовъ.

Годъ изданія двадцать восьмой.

12 книжекъ журнала **МАЛЮТКА.** || 12 ВЫПУСКОВЪ „СКАЗКИ КОТА УЧЕНАГО“

24 ПРЕМИИ — ИГРУШЕКЪ для вырѣзыванія, склеиванія, рисованія и т. п.

Всѣ подписчики получаютъ при 1-й книжкѣ

„РЕЙНЕКЕ - ЛИСЪ“.

Поэма И. В. ГЕТЕ, приспособлен. для дѣтскаго возраста съ иллюстр. Вольфа, Каульбаха и др. извѣстн. художн. Передѣлка ДЯДИ САШИ.

Кромѣ того годовые подписчики получаютъ

„Юбилейный альбомъ 1913 г.“

и

„Домашній театръ Малютки“.

Подписная цѣна со всѣми приложениями и выпусками „Сказокъ Кота Ученаго“ **4 руб.**

Безъ вып. „Сказокъ“ **2 р. 50 к.** За границу **6 р и 4 р.**

Адресъ для иногороднихъ :

Москва, редакція журнала „МАЛЮТКА“.

Въ Москвѣ подписка принимается въ конторѣ Н. Печковской.

При перемѣнѣ адреса прилагаются три семикопѣчные марки.

Редакторъ **А. М. Зведенскій.**

Оставшіеся въ небольшомъ количествѣ :

- 1) Экз. жур. „МАЛЮТКА“ за 1905, 1906, 1907 г. г. сброшюров. отд. книжками продаются въ редакціи по 1 руб. 25 коп.; 1911 и 1912 года — по подписной цѣнѣ.
- 2) Сказка про Щелкуна и Мышинаго Царя. Въ пакѣ, цѣна 1 руб. 75 коп.
- 3) Робинзонъ Младшій. Безъ переплета, цѣна 1 руб. 50 коп.

 Подписчики жур. „Малютка“, при выискѣ этихъ книгъ изъ редакціи на сумму не менѣе **2 р.**, за пересылку не платятъ.

ИЛ
ВО
СО

Д
Адресъ

За 4

52 №

программ
настояще
ковная ге
Евангели
учение. 8
ской лит
бытовой

52 №

по церко
жизнь вт
газетъ и
респонде

50 №

разказы
простого

12 кн.

6 кн. „

статьи о
ности об

Иллюст

Текстъ б
на наруж

Кромѣ это
въ 1913 г.

дѣть дан
жизни, е

ПОДПИ

на „Воскр

всѣми пр

пересылк
НА ГО

Благочи

Подписка

ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ДУХОВНЫЙ ЖУРНАЛЪ
ВОСКРЕСНЫЙ ДЕНЬ
и ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ГАЗЕТА
СОВРЕМЕННАЯ ЛѢТОПИСЬ.

27-й годъ изданія.

Допущенъ въ бібліотеки духовно-учебныхъ заведеній.

Адресъ редакціи: Москва, Мясницкая ул., д. Николаевской ц.

За 4 р. въ годъ съ пересылкой и доставкой въ 1913 г. будетъ дано:

52 №№ журнала иллюстрир, въ объемѣ 1¹/₂ печатн. листовъ больш. формата каждый, по слѣд. программѣ: 1) Церковь Христова въ ея прошломъ. 2) Церковь Христова въ ея настоящемъ. 3) Христіанское богослуженіе. 4) Христіанское искусство. 5) Церковная географія. 6) Евангельская проповѣдь. Подвиги проповѣдниковъ Евангелія на окраинахъ русской земли. 7) Христіанская мысль. Вѣроученіе. 8) Религіозно-нравственная оцѣнка художеств. произведеній свѣтской литературы. 9) Церковно-бытовая жизнь. Разказы изъ церковно-бытовой и религіозно-нравственной жизни.

52 №№ газеты СОВРЕМЕННАЯ ЛѢТОПИСЬ по слѣдующей программѣ: 1) Статьи по церковно-общественнымъ вопросамъ. 2) Церковно-общественная жизнь въ Россіи. 3) Распоряженія епархіальн. начальствъ. 4) Среди газетъ и журнал. 5) Церковно-обществен. жизнь за границей. 6) Корреспонденціи. 7) Полезныя свѣдѣнія. 8) Разныя извѣстія. 9) Смѣсь.

50 №№ ВОСКРЕСНЫХЪ ЛИСТКОВЪ, гдѣ будутъ помѣщаться простые назидательные разказы изъ житій святыхъ съ нравственнымъ приложеніемъ для простаго народа.

12 кн. поученій „БЛАГОВѢСТНИКЪ“ на воскресные и праздничные дни.

6 кн. „ЗА ТРЕЗВОСТЬ“, посвященные вопросамъ борьбы съ пьянствомъ. Въ нихъ будутъ помѣщаться статьи о вредѣ пьянства, разказы, стихотворенія, свѣдѣнія о дѣятельности обществъ трезвости и развитіи трезвеннаго движенія въ Россіи.

Иллюстрированныя стѣхныя листы по религіозно-нравственнымъ вопросамъ. Текстъ будетъ помѣщенъ только съ одной стороны, для развѣшыванія на наружныхъ стѣнахъ храмовъ и школъ.

Кромѣ этого, въ 1913 г. будетъ дано: **6 вып. „У церковной ограды“**, посвященн. вопросамъ приходской жизни, ея укрѣпленія и возрожденія.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА на „Воскресный День“ со всѣми приложеніями съ пересылкой и доставкой **4 р., НА ГОДЪ** **НА ПОЛ-ГОДА** **2 р. 50 К.**

Благочинные, выписывающіе журналъ не менѣе 10 экз., получаютъ еще одиннадцатый экз. **БЕЗПЛАТНО.**

Подписка принимается въ Москвѣ, въ редакціи: Мясницкая улица, домъ Николаевской церкви.

Редакторъ-издатель протоіерей С. Уваровъ.

Открыта подписка на 1913-й годъ.

„РОДНАЯ СТРАНА“.

Ежемесячный общедоступный, художественно-иллюстрированный, литературно-исторический, научно-популярный журналъ.

Подписная цѣна ДВА рубля.

Чуждая всякихъ коммерческихъ выгодъ, партійныхъ цѣлей и предвзятости убѣжденій, идейная цѣль изданія — удовлетворить назрѣвшую потребность деревни и провинці въ дешевомъ общедоступномъ литературно-художественномъ и научно-популярномъ интересномъ и полезномъ семейномъ ежемѣсячникѣ.

Программа: Беллетристика (романы, повѣсти, очерки и рассказы, историческіе и бытовые); Исторія, этнографія и географія. **Общедоступно-научныя статьи:** научныя изобрѣтенія и открытія, медицина, сельское хозяйство, борьба съ пьянствомъ. **Обученіе и воспитаніе. Самообразованіе. Экономическая жизнь и кооперація. Церковно-приходская жизнь. Обозрѣнія „За мѣсяць“:** политическая и законодательная жизнь Россіи и заграницы за мѣсяць, жизнь провинціи, обзорѣніе книгъ и журналовъ и проч. **Сезонныя моды:** рисунки, выкройки, вышивки и проч. **Общій отдѣлъ:** полезныя свѣдѣнія, отвѣты и совѣты подписчикамъ, „Обо всемъ“ и проч. **Шутка и забава:** ребусы, шарады, головоломки, шахматы, шашки, анекдоты, каррикатуры и проч. **За правильное рѣшеніе задачъ выдаются преміи книгами** по выбору самихъ читателей.

Въ журналѣ сотрудничаютъ лучшія литературныя и научныя силы.

Журналъ выходитъ въ первыхъ числахъ cadaго мѣсяца объемомъ въ 80 столбцовъ большого размѣра, въ изящной обложкѣ, на хорошей бумагѣ, со множествомъ иллюстрацій.

Условія подписки:

На годъ съ 1 января съ доставкой и пересылкой 2 руб. — к.
„ полгода съ 1 января или съ 1 юля 1 „ 20 „
Отдѣльный № въ продажѣ — „ 25 „

Подписка на журналъ и объявленія въ С.-Петербургѣ принимается: Мойка, 32, (Контора „Сельскаго Вѣстника“). Въ провинціи подписка принимается во всѣхъ почтово-телеграфныхъ конторахъ и отдѣленіяхъ.

Адресъ Редакціи

С.-Петербургъ, Мойка, 32.

Телефонъ редакціи — 168-37; Конторы — 45 83.

Главный редакторъ всѣхъ изданій „Сельскаго Вѣстника“

П. П. Зубовскій.

Редакторъ журнала „Родная Страна“ Н. Н. Сергіевскій.

О ПОДП

„Т

Цѣна з

Изд
ваніе исп
литовской
кихъ бор
и Святу
Слово“ пр
ковъ тѣм
приснобл
насти сл
современ
въ созна
ныя нача
нашей ру
правлені
вѣстны
людьми с

Ред
ТРОИЦК
ТРОИЦК
кона. Вс
подписыв
Ниву съ

50 №№
12 №№
12 книг

От

Адресъ

Подписк

Пер

ван

Адрес

О ПОДПИСКѢ въ 1913-мъ году на еженедѣльное изданіе :

„ТРОИЦКОЕ СЛОВО“.

(ЧЕТВЕРТЫЙ ГОДЪ ИЗДАНІЯ).

Цѣна за 50 №№ въ годъ **ОДИНЪ** рубль съ пересылкою.

Изданіе это предпринято обителію преп. Сергія въ ознаменованіе исполнившагося 300-лѣтія освобожденія Лавры отъ польско-литовской осады. Какъ живой памятникъ славныхъ подвиговъ великихъ борцовъ за св. Церковь Православную, за Самодержавнаго Царя и Святую Русь въ тяжелую годину смутнаго времени, „Троицкое Слово“ продолжаетъ, по мѣрѣ силъ, святое служеніе троицкихъ иноковъ тѣмъ свѣтлымъ идеаламъ, за которые полагали души свои наши присноблаженныи предки на зарѣ новой, Богомъ благословенной династїи славнаго Царственнаго Дома Романовыхъ. Отвѣчая на запросы современной духовной жизни, оно ставитъ своею задачею раскрывать въ сознаніи русскихъ людей и укрѣплять въ ихъ сердцахъ тѣ основныя начала православнаго міровоззрѣнія, которыя легли въ основу нашей русской народной души. По своему содержанію, духу и направленію „Троицкое Слово“ представляетъ собою тоже, что и извѣстные Троицкіе Листки“, и встрѣчено православными русскими людьми съ такимъ же чувствомъ благодарности и любвию.

Редакторъ всѣхъ Троицкихъ изданій одинъ и тотъ же: и ТРОИЦКІЕ ЛИСТКИ, и БОЖІЯ НИВА съ ея ЗЕРНЫШКАМИ, и ТРОИЦКОЕ СЛОВО — всѣ выходятъ подъ редакціей Епископа Никона. Всѣ наши читатели составляютъ одну семью и приглашаются подписываться на оба журнала вмѣстѣ: **Троицкое Слово и Божию Ниву съ приложеніемъ Зернышекъ.**

Подписная цѣна за оба изданія :

50 №№ Троицкаго Слова
12 №№ Божіей Нивы и **ДВА руб.** съ пересылкою
12 книжекъ Зернышекъ **въ годъ.**

Отдѣльно каждое изданіе ОДИНЪ руб. въ годъ.

Адресъ общей ихъ редакціи: **Сергіевъ посадъ, Моск. губ.**

 Коммисіонная скидка не допускается. 

Подписка на полгода и отдѣльные мѣсяцы не принимается.

Первые три тома ж. **Тр. Слова** высылаются сброшюрованными по 1 р. 25 к., въ папкѣ по 1 р. 50 к., въ коленкорѣ по 1 р. 75 коп. съ пересылкою.

Редакторъ-цензоръ *Епископъ НИКОНЪ,*
Членъ Государственнаго Совѣта
и Святѣйшаго Правит. Синода.

Адресъ : Сергіевъ посадъ, Московск. губ., редакція „Троицкаго Слова“.

ЕЖЕМЪСЯЧНОЕ ИЗДАНИЕ „БОЖІЯ НИВА“

Троицкій собестдникъ для православной школы и семьи.

(двѣнадцатый годъ изданія).

Училищнымъ Совѣтомъ при Св. Синодѣ изданіе одобрено для выписки въ библиотеки народныхъ школъ. Всероссийскимъ миссіонерскимъ съездомъ Божія Нива включена въ число изданій, желательныхъ для миссіонеровъ.

Въ составъ программы сего изданія входятъ слѣдующіе отдѣлы:

I. Церковь и школа. II. Семья и школа. III. Школа и народная жизнь. IV. Школа, какъ воспитательница эстетическаго чувства. V. Посѣвы и всходы. Лѣтопись церковныхъ школъ. VI. Переписка нашихъ читателей. VII. Нашъ дневникъ.

Приложенія:

„Зернышки Божіей Нивы“, Троицкое чтеніе для дѣтей. (12 №№ въ годъ).

Сроки выхода 12 разъ въ годъ.

Годовая подписка съ приложеніями **ОДИНЪ РУБЛЬ** съ пересылкою.

Подписка на текущей годъ продолжается. Новые подписчики получаютъ всѣ вышедшіе №№ съ приложеніями. Подписка принимается только въ редакціи. Желающіе подписываться черезъ книжные магазины должны предупредить о доставкѣ полной подписной стоимости журнала (1 руб.).

Комиссіонная скидка не допускается.

Подписка на полгода и отдѣльные мѣсяцы не принимается.

Первые одиннадцать томовъ БОЖІЕЙ НИВЫ можно получать безъ приложеній по 50 к., въ папкѣ по 75 к. и въ коленкорѣ по 1 руб. 25 к. каждый томъ безъ пересылки. При выпискѣ одного или нѣсколькихъ томовъ Божіей Нивы, Зернышки могутъ высылаться по 3 коп. за экземпляръ. Пересылка же производится по почтовой таксѣ, смотря по вѣсу и разстоянію.

Редакторъ всѣхъ Троицкихъ изданій одинъ и тотъ же: и ТРОИЦКІЕ ЛИСТКИ, и БОЖІЯ НИВА съ ея ЗЕРНЫШКАМИ, и ТРОИЦКОЕ СЛОВО — всѣ выходятъ подъ редакціей Епископа Нікона. Всѣ наши читатели составляютъ одну семью и приглашаются подписываться на оба журнала вмѣстѣ: ТРОИЦКОЕ СЛОВО и БОЖІЮ НИВУ съ приложеніемъ ЗЕРНЫШЕКЪ.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА за оба изданія:

50 №№ Троицкаго Слова, **ДВА рубля** съ пересылкою
12 №№ Божіей Нивы и
12 книжекъ Зернышекъ въ годъ.

Отдѣльно каждое изданіе ОДИНЪ рубль въ годъ.

Адресъ общей ихъ редакціи: **СЕРГІЕВЪ ПОСАДЪ, Московск. губ.**

Редакторъ-цензоръ **Епископъ Ніконъ,**

Членъ Государств. Совѣта и Святѣйш. Правит. Синода.

АДРЕСЪ: Сергіевъ посадъ, Московск. г., редакція „Божіей Нивы“.